

Amigoe



DR RAFAEL CALDERA
.......12 adviseurs........

Vandaag

- Offensief Iran tegen Irak, p.1.
- Dr. R. Caldera met gevolg op Bonaire, p.2.
- Tomeloos studie-opdrachten verstrekt, p.3.
- Veel belangstelling voor symposium over Sefardim, p.3.
- Aruba verlaat Nasofe-vergadering, p.5.
- Cadushi Curaçao badminton-kampioen, p.7.

99STE JAARGANG – No. 67

MAANDAG 22 MAART 1982

BAGDAD ONTKENT IRAANSE SUCCESSEN

Teheran meldt doorbraak aan het front

Iran ontketent groot offensief tegen Irak

TEHERAN – Iraanse strijdkrachten zijn vanochtend vroeg in de oorlog met Irak een groot offensief begonnen op een van de fronten in het zuidwesten van Iran. Dat heeft radio-Teheran gemeld met verwijzing naar een legercommuniqué. De operatie is "overwinning" gedoopt en vormt het vervolg op het offensief "Fatimah, de dochter van de profeet" van 17 maart.

In een gemeenschappelijk communiqué van de Iraanse generale staf en de revolutionaire garde werd gezegd: "De vijand heeft zware verliezen geleden". Sinds het begin van het nieuwe Iraanse offensief is een "groot gebied van het Islamitische vaderland bevrijd". Het communiqué werd vanmiddag voorgelezen op de Iraanse televisie.

Aan het zuidelijke deel van het front in de olieprovincie Choezestan bij Dezfoel en Soesangerd slaagde het Iraanse leger er volgens het communiqué in door de Iraakse linies te breken. Een groot aantal Iraakse soldaten zou zijn gedood of krijgsgevangen gemaakt. Onder hen bevinden zich volgens het communiqué een generaal en verscheidene kolonels en majoors.

Het Iraakse persbureau INA maakte later bekend dat de Iraakse strijdkrachten in het betrokken gebied de zaken volledig onder controle hadden en dat de Iraanse strijdkrachten zich met zware verliezen terugtrokken.

WILLEMSTAD – Op de hoek van de Druifweg en de Electriciensweg op Dominguito (achter Kooyman) staat deze merkwaardige machine, die een groot deel van de dag en vooral van de nacht in werking is en daarbij een fiks kabaal maakt. Het apparaat is van de Dienst Water Distributie (DWD). Reden, dat de DWD de machine daar heeft geplaatst is, dat het oostelijk deel van Montaña en omstreken te weinig waterleidingdruk heeft. De tank op Rooi Santoe raakt niet vanzelf vol. Het vullen moest gebeuren vanaf de waterfabriek. Omdat dat erg omslachtig was, is besloten om achter Kooyman een extra pomp tussen de leiding te zetten, zodat de druk voor Montaña op peil komt. Van deze taak heeft zich eerst de brandweer een tijdlang gekweten, nu is het werk dus overgenomen door deze DWD-machine.



Rechts wint van links bij Franse verkiezing

Communisten grote verliezer

PARIJS – De rechtse oppositie heeft in Frankrijk een duidelijke overwinning geboekt bij de kantonnale verkiezingen die gisteren zijn afgesloten met een tweede verkiezingsronde. Rond middernacht was de uitslag bekend van 1939 van de in totaal 2029 zetels waar het bij deze verkiezingen om ging. De rechtse partijen behaalden hiervan samen 1178 zetels, de linkse partijen samen 815. In dezelfde kantons behaalde rechts bij de vorige verkiezingen in 1976 922 zetels en links 926 van de in totaal 1848 zetels.

De grote overwinnaar was de gaullistische RPR, die 332 zetels behaalde, een winst vergeleken bij 1976 van 141 zetels. De UDF van Giscard d'Estaing boekte een winst van 65 zetels en ook kleinere rechtse partijen wonnen. De grote verliezer in het linkse kamp was de communistische partij. Zij zag haar zeteltal dalen met 48 zetels. De socialisten verloren er 7. Bij de verkiezingen ging het om de helft van de zetels in de "conseils generaux" van de 95 departementen.

De conservatieve leiders zeiden dat de uitslag van de verkiezingen een veroordeling betekent van de hervormingen waarmee president Mitterrand is begonnen sinds hij in mei het presidentschap overnam. Jacques Chirac van de RPR meende dat de verkiezingsuitslag de onrust weerspiegelt die onder het Franse volk leeft sinds links aan de macht is gekomen. Veel politieke commentatoren zeiden dat Mitterrand nu moet bezien of de verkiezingsnederlaag te wijten is aan het te ver doorvoeren van hervormingen of aan het juist niet ver genoeg doorvoeren ervan.

Lionel Jospin, de leider van de socialistische partij erkende voor de televisie de nederlaag van links. "De rechtse krachten waren uit op wraak (voor de nederlaag bij de vorige parlements- en presidentsverkiezingen, red) en hebben hun aanhang beter weten te mobiliseren, aldus Jospin. "We zijn gewaarschuwd en we moeten ons beter voorbereiden op de gemeenteraadsverkiezingen van volgend jaar". Jospin herinnerde er aan dat links in het parlement een ruime meerderheid heeft en zei dat de regering haar programma's zal uitvoeren.

Managua vraagt steun niet-gebonden landen

Nicaragua vreest interventie VS

HAVANNA – Nicaragua heeft de niet-gebonden landen steun gevraagd voor zijn verzoek tot het houden van een spoedbijeenkomst van de Veiligheidsraad der Verenigde Naties. Cuba, dat op het ogenblik voorzitter is van de organisatie van niet-gebonden landen, wenst dat de leden-landen van die beweging het Nicaraguaanse verzoek steunen. Dit is in de Cubaanse hoofdstad vernomen.

Het verzoek van Managua werd gedaan in een boodschap van de leider van de regeringsjunta, Daniel Ortega, die gericht was aan de leider van de organisatie van niet-gebonden landen en het staatshoofd en de regeringsleider van Cuba, Fidel Castro.

In zijn boodschap, die door het Cubaanse ministerie van Buitenlandse Zaken werd gepubliceerd, zei Ortega "met een vredeswil" naar Cuba te zullen gaan teneinde de huidige situatie in het gebied uiteen te zetten "vanwege de ophanden zijnde Amerikaanse militaire interventie tegen Nicaragua en de volken van Centraal-Amerika.

(Nicaragua had vrijdag gevraagd om een spoedvergadering van de Veiligheidsraad. Het State Department noemde de beschuldiging dat de Verenigde Staten interventie voorbereiden, ongepast).

Aardbeving treft eiland Hokkaido

SAPPORO – Een zware aardbeving heeft zondag het Noordjapanse eiland Hokkaido getroffen. Het meteorologisch centrum van Sapporo deelde mee dat de schok een kracht had van zes graden op de Japanse schaal, die er zeven telt.

De bevolking is gewaarschuwd voor een mogelijke vloedgolf vanuit de Stille Oceaan. Alle verbindingen met de stad Urakawa op de oostkust van het eiland zijn verbroken.

Dag voor Afghanistan in Verenigde Staten

WASHINGTON – In verscheidene plaatsen in de Verenigde Staten zijn zondag in het kader van de "dag voor Afghanistan" demonstraties gehouden. President Reagan had deze zondag uitgeroepen tot "dag voor Afghanistan" om te protesteren tegen de Russische interventie in dit land.

In Washington trokken 600 mensen langs de Russische ambassade. Er werden spandoeken meegedragen met het opschrift "solidariteit". Ook mensen die de onafhankelijkheid van Letland eisten, hadden zich bij de demonstranten aangesloten.

Verscheidene Amerikaanse regeringsfunctionarissen legden naar aanleiding van deze dag verklaringen af. De pers werd verweten te weinig aandacht te besteden aan de gebeurtenissen in Afghanistan. "Er wordt veel meer aandacht besteed aan 50 Amerikaanse adviseurs in El Salvador dan aan 90.000 Russische soldaten in Afghanistan", aldus Noel Koch, onderminister van Defensie.

Betoging voor herstel democratie in Suriname

DEN HAAG – Duizend tot vijftienhonderd Surinamers hebben zaterdagmiddag in Den Haag meegedaan aan een demonstratie voor het herstel van de democratie in Suriname.

De demonstranten trokken naar de ambassade van Suriname waar vergeefs werd geprobeerd een petitie met een serie eisen te overhandigen aan de ambassadeur. Voor het gebouw kwam het tot ongeregeldheden waarbij met stenen werd gegooid en hier en daar rake klappen vielen. De Haagse politie heeft één arrestatie verricht.

Van de ambassade trok de menigte, voorzien van talloze spandoeken en borden en leuzen roepend als "Bouterse moordenaar" en "Weg met Bouterse" naar het Haagse Binnenhof.

Tweede Kamer-voorzitter Dolman nam eenzelfde petitie in ontvangst waarbij hij toezegde met het parlement te proberen de Surinamers te helpen. De demonstratie werd afgesloten met een minuut stilte voor onder meer de geexecuteerde sergeant-majoor Hawker en de omgekomen prof Oemrawsing.

In de petitie eisen ruim twintig Surinaamse organisaties onder andere onmiddellijke herstel van de grondwet en vrijlating van alle politieke gevangenen. De organisaties vinden dat met het afkondigen van de oorlogstoestand in Suriname de rechtsgang ernstig is geschaad en het Surinaamse volk daarmee vogelvrij is verklaard. Een andere eis is dat er een internationaal onderzoek komt naar de executie van prof Oemrawsing en naar de, wat zij zeggen, vijftig tot zestig andere medeburgers. Verder moeten de militairen zich onmiddellijk terugtrekken naar de kazerne waarbij het bevel overgedragen dient te worden aan een burgerregering.

Nieuwe linkse partij in bondsrepubliek

DUESSELDORF – Vroegere sociaal-democraten en niet-georganiseerde linksen hebben zaterdag in Recklinghausen (Noordrijn-Westfalen) besloten een nieuwe partij op te richten die "links van de SPD" van bondskanselier Schmidt staat. De partij gaat "democratische socialisten" heten.

Op de bijeenkomst waarop de ongeveer 1400 deelnemers tot de oprichting besloten werd gezegd dat de nieuwe partij wil samenwerken met alle "linkse en progressieve krachten" in vakbonden, kerken, vredesbeweging en vrouwenbeweging.

Staking op westelijke Jordaanoever verlengd

Israel kondigt uitgaansverbod af

NABLOES – De Arabische burgemeesters van de westelijke Jordaanoever hebben besloten de algemene staking tegen de Israelische bezetting met twee dagen te verlengen. Afgelopen vrijdag werd ook een algemene staking gehouden. Dit weekeinde kwam het op veel plaatsen tot heftige botsingen tussen militairen en betogers, waarbij een dode en verscheidene gewonden vielen.

Volgens de Israelische minister van Defensie Ariel Sharon is de onrust te wijten aan het feit dat Israel gematigde leiders heeft gevonden op de westelijke Jordaanoever. "Wij moedigen hen aan bij het vormen van dorpsliga's, de radicale Palestijnse terroristische leiding ziet in dat deze liga's een alternatief vormen en heeft opdracht gegeven tot het organiseren van ongeregeldheden".

Zowel de PLO als Jordanie hebben deze liga's krachtig veroordeeld, en Jordanie heeft de leden ervan met executie bedreigd. Tot dusver is een leider van zo'n dorpsliga gedood. De PLO heeft zich daarvoor verantwoordelijk gesteld.

De Israelische autoriteiten hebben zondag in veel steden op de westelijke Jordaanoever een uitgaansverbod afgekondigd.

Sharon zei zondag ook dat Israel geen verdere concessies meer wil doen aan Egypte, wat betreft de demarcatie van de grenslijn in de Sinai. "Israel zal geen slagen op zijn nationale trots meer incasseren". Sharon zal komende week naar Egypte vertrekken voor besprekingen over de grenslijn in de Sinai. Over het exacte verloop van deze grenslijn bestaan op verscheidene punten meningsverschillen tussen Jeruzalem en Cairo. De Israelische terugtrekking uit de Sinai moet op 25 april voltooid zijn, maar Israel lijkt de laatste fase van deze terugtrekking nu afhankelijk te willen stellen van Egyptische aanvaarding van de Israelische voorstellen met betrekking tot het verloop van de grenslijn.

Loonconcessie in ruil werkgarantie bij GM

Werknemers krijgen aandeel in winst

DETROIT – General Motors, de grootste autofabrikant in de VS, en de autovakbond United Auto Workers (UAW) zijn het in principe eens geworden over een nieuwe arbeidsovereenkomst, zo is vandaag bekendgemaakt. De overeenkomst ziet er ongeveer hetzelfde uit als die tussen de UAW en Ford.

De lonen worden gedurende dertig maanden bevroren en de automatische prijscompensatie zal negen maanden lang niet van toepassing zijn, in ruil waarvoor de werknemers van GM de garantie krijgen dat ze hun baan niet verliezen. De nieuwe cao bespaart General Motors ruim twee miljard dollar.

General Motors heeft toegezegd 10.000 van de 150.000 werknemers die voor onbepaalde tijd naar huis zijn gestuurd terug te roepen en vier van de zeven fabrieken die in februari zijn gesloten weer te openen. Ook geeft het concern zijn werknemers een aandeel in de winst. Bovendien wordt werknemers met een staat van dienst van meer dan tien jaar vijftig procent van het bruto weekloon levenslang gegarandeerd. Na Ford en General Motors gaat de UAW binnenkort onderhandelen met Chrysler, de op twee na grootste autofabrikant. De vakbond zal bij Chrysler soortgelijke voorstellen doen als bij Ford en GM.

Vreemde duikboot bij Zweden

GOTHENBURG – Zweedse patrouilleboten en helikopters hebben vandaag bij Gothenburg gezocht naar een ongeidentificeerde buitenlandse onderzeeer die in Zweedse wateren was gesignaleerd. Dat heeft het Zweedse ministerie van Defensie meegedeeld. De marine kon niets vinden. Het is niet ongewoon dat er voor de Zweedse kust vreemde onderzeeers rondvaren. Vorig jaar oktober liep een Russische onderzeeboot vast in verboden water bij de Zweedse marinebasis Karlskrona.

Lech Walesa ontbreekt bij doop van dochter

WARSCHAU – In aanwezigheid van duizenden mensen is zondag in Gdansk het zevende kind van de Poolse vakbondsleider Lech Walesa en diens vrouw Danuta gedoopt. Maar Walesa zelf ontbrak op de doopplechtigheid. Hoewel er aanvankelijk sprake van was dat de autoriteiten hem zouden toestaan de doop van zijn dochter Maria Victoria mee te maken, riskeert het militaire bewind kennelijk liever het verwijt van hardvochtigheid dan het risico van een politieke demonstratie. Walesa is sinds 13 december geinterneerd. Hij heeft zijn dochter, die op 27 januari werd geboren, nog niet gezien. Het kind werd gedoopt door de bisschop van Gdansk, in aanwezigheid van onder meer vertegenwoordigers van de Franse, de Amerikaanse en de Italiaanse ambassade.

De buitenlandse pers had geen toestemming gekregen voor een reis naar Gdansk. De bisschop overhandigde een persoonlijk geschenk van paus Johannes Paulus, een gewijde rozenkrans en een Mariabeeld. Tot slot werd gebeden voor de geinterneerden en voor allen die sinds 13 december zijn ontslagen. Bij het afleggen van de doopbelofte door de peetouders staken alle aanwezigen in stilte hun rechterhand op, en bij het verlaten van de kerk riepen de kerkgangers 'Victoria, Victoria' en 'Geef ons Lech terug'. De politie, die overigens niet in groten getale aanwezig was, greep niet in, aldus ooggetuigen. Volgens de parochiegeestelijke van de familie Walesa, Henryk Jankowski, waren er ongeveer 30.000 mensen bij de doopplechtigheid.

AMSTERDAM – Internationals en banken vaster. Hypotheek-banken en aannemers licht verdeeld. Uitgevers en scheepvaart goed prijshoudend. Ahold vriendelijk. Lokale markt overwegend wat omhoog. Staatsfondsen verdeeld.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.;
bankrek. nr. 874.825.10.

CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E. R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R. F. Snow.
Hoofdredacteur: Frans Heiligers
Overige leden Redaktie: Mayra van der Dijs, Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maaver. Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografe: ElIne Drieze

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hoofstee, tel. 2222; fotografe: Olga Schats, tel. 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R. J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao:
Distrito ... 4.
(Ook voor klachten betr. bezorging) (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via ... Giro nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); Jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641686 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kreeftmeyer, tel.: 648169 of 44396

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

* * *

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmorgen van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

* * *

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

* * *

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) trabahando: Central, tel.: 23281/23286; Punda: Botikar, tel.: 613929.

* * *

DIVERSEN
DE TEMPEL: tentoonstelling van batik- en keramiekspullen van Colombiaanse artiste Gloria Arellano.
DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o club autobus Sanfuurs) (Marchena), Moreo Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma oost/Mahuma west; 11.00-12.00 uur Boca St Michel t/o ... ert, Blauwbaai (Jacobs); 11.00-15.45 uur Jandoret t/o ... Jandoret.

BIOSCOPEN

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Chain reaction* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50);

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The Caddy shack* (suspense, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
19.00 uur *Menudo* (musical, Spaans, alle leeft., fl. 5,-); 21.00 uur *Dead and buried* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-);

* * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Jan Boos en morgenavond te Divi Divi Jeugdcentrum.

* * *

TELECURACAO: 17.00 three stooges; 17.30 Harold Lloyd's world of comedy; 18.00 teen tips; 18.45 ban papia Papiamentu; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 safari to adventure; 19.55 mini noticia; 20.00 Wayne and Shuster; 20.30 wide world of sports; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 cultuur & opvoeding; 23.30 sluiting.

* * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. Walbeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CA... openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate, Porta Blancu.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen; maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

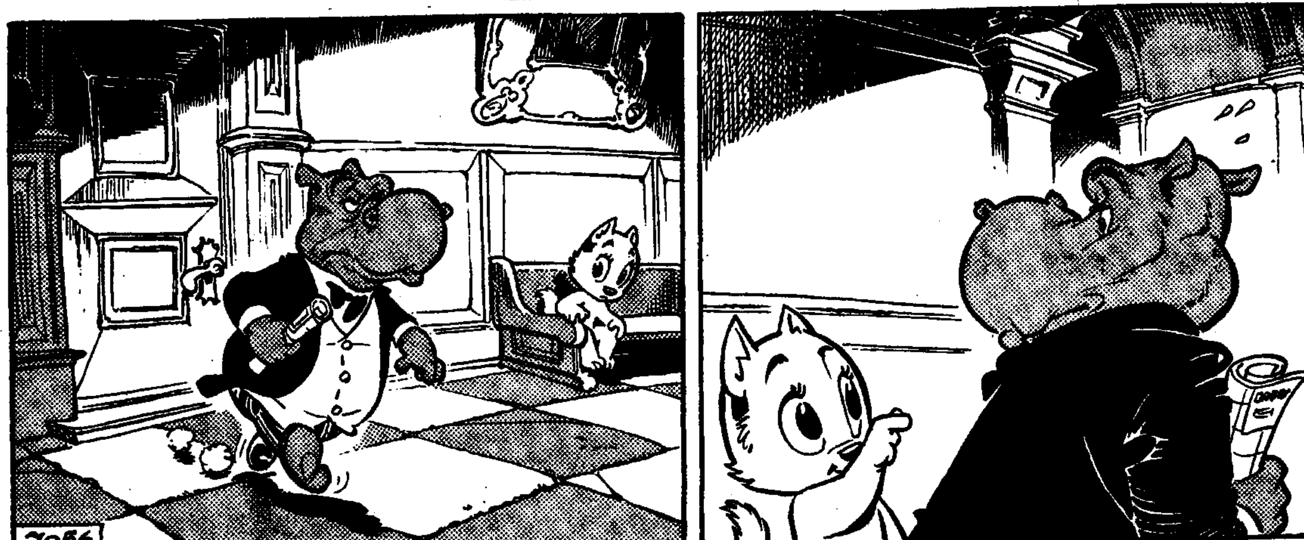
SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Bedrijfsvoetbal en antilliaans hotel-voetbal en internationale atletiek

KRALENDIJK — Op 28 maart zal op het veld van de voetbalvereniging Vitesse de finale verspeeld worden van het kortgeleden georganiseerde bedrijfsvoetbaltoernooi. Acht teams zullen strijden voor het kampioenschap, namelijk Hotel Bonaire, Den Tera Snack, Uro, Bopec, Antriol Snacks, Naguati, Bonbocemi en Atomico. Na het volkslied zal rond half tien de eerste wedstrijd gespeeld worden. Rond de klok van zes uur zullen de trofeeen uitgereikt worden. Dit bedrijfsvoetbaltoernooi werd georganiseerd door de assistent-manager van Hotel Bonaire, Rafael Statie, die verder meedeelt dat op 29 april en 2 mei de eerste kampioenschappen verspeeld zullen worden tussen de teams van de Antilliaanse hotels, op 15 mei zullen op Bonaire atletiekwedstrijden worden georganiseerd tussen teams uit Europa, Venezuela en Bonaire, op 29 mei een voetbalwedstrijd tegen een Venezolaanse groep en om 1 uur 's nachts een wedstrijd tegen een selectie van de Arubaanse hotels.

Tom poes en de erfpachter

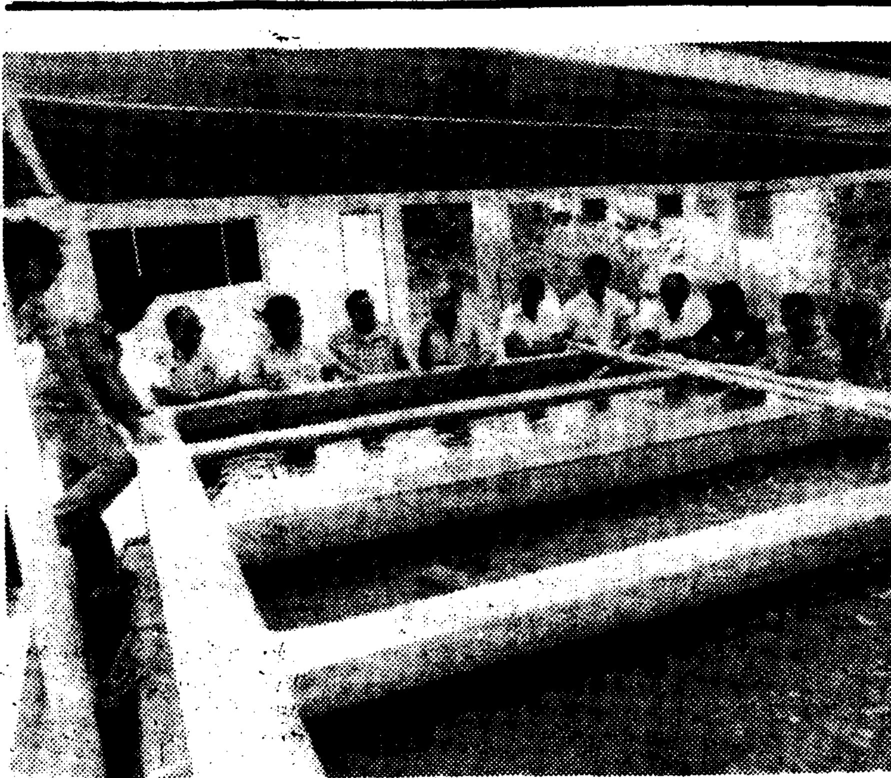


7056 — Tom Poes was opnieuw naar het raadhuis gegaan om nog eens met Dorknoper te praten. Hij zat in de gang op een bank te wachten tot de hooggeplaatste ambtenaar hem kon ontvangen, en na enige tijd zag hij de burgemeester uit het kantoortje komen.

De magistraat had een kaart van de Zwarte Bergen in de hand en was in diep nadenken verzonken. Maar daardoor liet Tom Poes zich niet afschrikken.

"Een ogenblikje, burgemeester," riep hij. "Kunt u me misschien helpen om aan het adres van Grit van de Gorrelgrot te komen? Dorknoper wil me dat alleen maar geven als er leges en kosten betaald worden - en daar wil heer Bommel niets van horen. Maar het wordt tijd, dat er met die heks gepraat wordt! Anders gaan er akelige dingen met de stad gebeuren, dat is zeker!"

"Kosten en leges moeten betaald worden," mompelde de magistraat afwezig. "Dat zijn nu eenmaal de voorschriften." Zo sprekende liep hij verder naar de uitgang, maar in de deuropening bleef hij aarzelend staan, en keek naar de neervallende regen. "Een tochtje naar de Gorrelgrot in de Zwarte Bergen," dacht hij. "In dit weer! En ik heb toch al een zwakke maag. De reis trekt me nu niet zo erg aan, en eigenlijk is Tom Poes een handig ventje die het misschien wel met die oude dame in orde kan maken......"



KRALENDIJK — Het BC en de raadsleden bestuderen de jonge carco-eieren in de kweekbakken van het carco-project aan de Gouv. N.Debrotweg. Vlnr raadslid Victor Winklaar, Boy Antion van de EVD, raadslid Ellis, gedeputeerde Humphry Wout, raadslid Avelino Cicilia, drs Eric Newton, gezaghebber A.R.W.St Jago, eilandsecretaris mr Frits Goedgedrag en de raadsleden Charly Martijn en José Winklaar.

Elvio Cicilia van buurtcentra:
Cursussen behoeven meer attentie buurtbewoners

KRALENDIJK — In het verslag dat de coordinator van de zes buurtcentra heeft gemaakt, komt tot uiting, dat de cursussen die gegeven werden in vergelijking met het afgelopen jaar niet goed uit de verf zijn gekomen. Elvio Cicilia doet een beroep op de bestuursleden van de centra om in deze meer belangstelling te kweken bij de buurtbewoners.

Een tweede opmerking van coordinator Cicilia betreft het ontbreken van een verzekering voor de wijkcentra, die nu al tien jaar bestaan en waar Cicilia reeds drie jaar geleden op attendeerde. Men mag niet uit het oog verliezen, aldus de coordinator, dat er steeds meer activiteiten in de gebouwen plaats vinden, dat de gebouwen steeds groter worden en de faciliteiten uitgebreid zijn. Daarom moet het bestuur van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) samen met de bestuursleden van de centra aan tafel gaan om zo spoedig mogelijk de zaken voor verzekeringen tegen inbraak, diefstal en brand af te handelen.

Uiterst tevreden is Cicilia in zijn rapport over de manier waarop — uitgezonderd het Buurtcentrum Kralendijk — de centra een financieel overzicht hebben gegeven over het afgelopen jaar. Van het overkoepelend orgaan CCB hebben de centra een donatie van 500 gulden gekregen.

Het uitgevoerde vakantieplan van de wijkcentra bleek een enorm succes te zijn, aldus Elvio Cicilia die daaraan toevoegt, dat de opzet was om ongeveer 1600 kinderen bezig te houden met sportontmoetingen en andere activiteiten. Er werd ook een wisselbeker uitgeloofd die door het buurtcentrum Nikiboko werd gewonnen.

Ex-president dr Rafael Caldera op bezoek

KRALENDIJK — De vroegere president van Venezuela dr Rafael Caldera verbleef in het afgelopen weekeinde op Bonaire. Naar de Amigoe heeft vernomen was de reden van het bezoek de mogelijkheid om in alle rust voorbereidingen te treffen ... strijd die in Venezuela zal gaan tussen de kandidaten voor het Venezolaanse presidentschap. Bonaire heeft nog herinneringen aan de tijd dat dr Caldera president van Venezuela was, want juist toen bracht mevrouw Caldera een officieel bezoek aan het eiland waarbij zij de speeltuin die gelegen is in de Simon Bolivarstraat aan de kinderen van het eiland aanbood. Dr Caldera van de Copei verbleef bij de vroegere ambassadeur van Venezuela in Washington, dr Julio Soza Rodriguez die kortgeleden een huis heeft laten bouwen op het Belnem-terrein.

Naar de Amigoe vernomen heeft, heeft de heer Ch.R.L.Ellis als voorzitter van de Partido Patriotico Bonairiano een telegram gestuurd aan dr Rafael Caldera om hem uit naam van de bevolking mee te delen, dat het eiland zeer vergluld is, dat Caldera de rust van Bonaire heeft gezocht om de basisprincipes van de Internationale christen-democratie te bespreken. Ook aan dr Julio Soza zond de heer Ellis een telegram van appreciatie dat de leiders van Copei bij hem verbleven.

De Venezolaanse ex-president was bij bezoek vergezeld, zo wordt uit andere bronnen vernomen door niet minder dan twaalf top-adviseurs op het gebied van economische zaken en dat van oliezaken. Bij hun besprekingen kwam de moeilijke economische toestand van Venezuela aan de orde, als gevolg van de moeilijkheden op de olie-markt. Voz di Aruba zond vanmorgen een exclusief interview uit van Aubrey Sealy met dr Rafael Caldera over zijn bezoek.

BC en raad bij carco-project

KRALENDIJK — Afgelopen week hebben het voltallige Bestuurscollege en de leden van de eilandsraad een bezoek gebracht aan het carco-project dat onder leiding van de jonge Antilliaan Robert Hensen momenteel ter hoogte van Hotel Aquahabitat wordt uitgevoerd. Het carco-project is een project van de drie Benedenwindse eilanden en betreft het kweken van carco-eieren die dan later uitgezet zullen worden in Lac.

Het project is het afgelopen jaar enigszins vertraagd doordat het gebrek aan cement op het eiland een stagnatie in de bouw veroorzaakt. Het uitzetten van de carco-eitjes namelijk dient in een daarvoor gunstige tijd te geschieden. Momenteel echter is men reeds zover, dat de werkzaamheden in de bakken in volle gang zijn. Het project berust — voor zover het Bonaire betreft — onder gedeputeerde Julio Angela en het hoofd van dienst van Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV), Michael Fowler. Tijdens het bezoek van het BC en de raadsleden gaf de marienbioloog drs Eric Newton enige uitleg over het doel van de carcokweek en de mogelijkheden die dit biedt voor de toekomst.

Drs Newton, die aangetrokken werd als counterpart voor de scheidende marienbioloog drs Ton van het Hof, zal spoedig op het gerestaureerde Karpata beginnen met laboratoriumproeven. Dat drs Newton deze maal de gedetailleerde uitleg gaf aan het BC kwam omdat Robert Hensen in het buitenland verbleef. Het bezoek aan dit project van Aruba, Bonaire en Curaçao door de raadsleden werd als belangrijk gekenschetst in verband met de werkzaamheden van Lagun Villas bij Lac, omdat bij het bezoek aan dit bungalowproject — dat in eerste fase slechts veertig bungalows, een bar-restaurant en een zwembad betreft — de mening heerste, dat de onderwaterwereld van Lac-baai teveel verstoord zou worden door deze werkzaamheden, daar Lac-baai niet alleen van enorm belang is voor de carcoteelt, maar ook omdat veel vissen die als dagelijks brood gevangen worden voor de kust van Bonaire, als jonge vis zullen moeten opgroeien in het rustige water van Lac.

Zakenvaria

STAR TOURS op Curaçao biedt een uiteenlopend pakket aan van verzorgde reizen zoals naar Walt Disney World in Miami, maar ook een combinatie van een bezoek aan de zogenaamde Costa del Sol van Spanje en een bezoek aan de Afrikaanse steden Casablanca, Tanger, Fez, Marrakesh en Rabat. Het gaat hierbij om een trip van veertien dagen, waarvan men zes overnachtingen heeft in Spanje en evenzoveel in Noord-Afrika. Voor dit jaar heeft men ook een aanbieding voor een trip naar Spanje in verband met de Wereldkampioenschappen, wat betreft de tweede ronde van dit toernooi. Het programma omvat wegen wedstrijden van het WK, inclusief de semi-finale en de finale met verder ook een sightseeing trip. Het gaat om een bezoek van zeventien dagen. Men vertrekt 25 juni en keert terug op 13 juli. Een andere aanbieding geldt een bezoek aan Cuba van acht dagen met zeven overnachtingen.

Autoruit vernield

WILLEMSTAD — Een autoruit heeft het zaterdagavond rond zes uur moeten ontgelden toen de betrokken auto bij een gebouw aan de Santa Rosaweg stond geparkeerd. Op een gegeven ogenblik kwam er een auto aangereden en drie mannen stapten daaruit en met zijn drieen hebben zij de ruit vernield, waarna zij met grote snelheid vertrokken.

Commentaar

Gevaar

ZONDAG LAG AAN DE EEG-pier de tanker Rally team die onder Panamese vlag vaart, afgemeerd. Om de een of andere veiligheidsreden waren de beide toegangshekken tot de nieuwe pier afgesloten en werd op grote borden meegedeeld, dat de toegang verboden was en dat men onder geen voorwaarde ter plaatse mocht roken.

Nu is de haven van Bonaire inmiddels wereldbekend als de plaats waar de Queen Elisabeth II en de Canberra, de twee grootste schepen ter wereld, vrijwel midden in het centrum van Kralendijk kunnen afmeren. Dat levert dan ook geen enkel gevaar op voor de burgerij. Hoe men echter toestemming kan geven aan een middelgrote tanker om in het relatief dichtbevolkte Kralendijk af te meren zal wel een raadsel blijven. Het lijkt nauwelijks aanvaardbaar als argument aan te voeren, dat het gevaar niet groot is, want dan rijst onmiddellijk de vraag waarom dan de veiligheidsmaatregelen als afgesloten pier en verboden te roken genomen worden. Indertijd zijn er heel wat harde woorden gevallen over tankers die de Bopec terminal wilden aandoen en tussen Klein Bonaire en Bonaire door wilden varen. Een onbegrijpelijk besluit, dat des te onbegrijpelijker is, als men weet, dat de beide Bopec-pieren en de Saltcompany pier vrij waren. Rally team behoefde dus geenszins als bom in het centrum van Kralendijk te liggen. Tenzij men niet weet, wat tankers kunnen veroorzaken. Dan moeet men echter maar eens bij de autoriteiten van Curacao informeren.

PPB: PDB gebruikt afleidingsmanoeuvre

KRALENDIJK — Volgens een ontvangen persbericht van de Partido Patriotico Bonairiano (PPB) van de heer Ch.R.L.Ellis schijnt het dat de Partido Democratico Bonairiano (PDB) van de heer Johan Abraham geen argumenten meer heeft om zich te doen gelden als een verantwoordelijke politieke partij met enig fundament. De in het Nederlands gestelde verklaring gaat verder met de opmerking, dat de PDB inmiddels alles heeft geprobeerd om aan de macht te komen, maar dat tegenwoordig een soort kaduke reproductie methode gehanteerd wordt die in het verleden reeds heeft gefaald en die volgens de PPB in de toekomst ook zal blijven falen.

Merkwaardig genoeg, aldus het bericht van de PPB, prijst de voorzitter en leider van de oppositiepartij zich als een nieuwe Mozes, waarbij hij in een klap uit het oog heeft verloren, dat hij mede betrokken was bij de massale anti Partido Democratico Bonairiano-actie, die deze partij enkele jaren geleden om zeep geholpen heeft. Dat deze zelfde Messias, aldus het PPB-persbericht, vandaag aan de dag kopstuk is van deze partij, staat gelijk aan het reinste opportunisme, vandaar dat iedereen met veel achterdocht griezelt van zaken die in de PDB-gelederen gebeuren.

De verkiezingen van 25 juni, aldus Patriotico, schijnen alle verkeer binnen de rode partij (PDB — RED) in de war te hebben gebracht en men denkt dat het doel alle middelen heiligt. Een pamflet, aldus de PPB, met grove beledigingen en laag-bij-de-grondse aantijgingen aan het adres van de PPB-leider, Rudy Ellis, wordt gelanceerd (aannemen van steekpenningen van de Flamingo Paradise — RED). Het laat geen twijfel dat dit een afleidingsmanoeuvre betreft om de ware identiteit van de schrijver van het pamflet te verdoezelen. Ongetwijfeld zal de werkelijke schrijver van de open brief zich niet zo prettig voelen, aldus de PPB nu er een aanklacht is ingediend bij de justitie. Gelukkig is het zo, aldus de PPB, dat dergelijke rare bokkesprongen en twijfelachtige praktijken bij de serieuze stemmers geen zoden aan de dijk zet, immers het is al erg moeilijk om het vertrouwen te verkrijgen van de stemmers als men nagaat, welke gevaarlijke ideologieen de rode leiders (de heer J.Abraham — RED) aanhangt. Tot zover een bericht van de Partido Patriotico Bonairiano.

Joe Richardson lijsttrekker DP?

PHILIPSBURG — Zoals verwacht werd zullen ook ditmaal de WIPM Saba en WIPM Statius de komende statenverkiezingen boycotten. Zij doen dit omdat zij nog steeds niet een waardige vertegenwoordiging in de staten hebben, waarover reeds jaren gepraat wordt, doch waarvoor nog steeds maar geen definitieve besluiten werden genomen. Verwacht wordt dat op Sint Maarten drie partijen aan de statenverkiezingen zullen deelnemen, de DP van Claude Wathey, SPM van Vance James en UFA van Willy Haize. Wie lijsttrekker wordt van de DP is niet bekend, het zou gaan om het huidige statenlid Leo Chance en oud-statenlid — degene die destijds zelden de vergaderingen bezocht — Joe Richardson. Verwacht wordt dat binnenkort hierover meer bekend wordt.

In verkeer 8 gewonden

WILLEMSTAD — In het weekeinde-verkeer op Curaçao vielen er acht gewonden. Twee van hen moesten in het ziekenhuis worden opgenomen.

De politie handelde in totaal 33 ongevallen af. De direct aangerichte materiele schade bedroeg veertig mille.

Zondag tegen middernacht deed zich op de Mahoemaweg een ongeval voor, waarbij twee inzittenden gewond raakten. De aard wordt omschreven als licht gewond. De bestuurder moest om een aanrijding te voorkomen scherp naar rechts uitwijken. Hij raakte daarbij in een slip en kwam tegen de afrastering van een pand terecht. De blikschade bedroeg 6300 gulden.

BEVOORRECHTE STUDENTEN MET DUBBEL INKOMEN

Onderzoek Onderwijs Plan Bureau:

Studie-opdrachten tomeloos verstrekt

WILLEMSTAD— De wijze waarop tot op heden is omgesprongen met het verlenen van studieopdrachten geeft te denken. Dat heeft de gemeenschap ook handenvol geld gekost en moet voor de toekomst daarom op een geheel andere leest geschoeid worden. Dat staat ondermeer te lezen in een rapport dat door het Onderwijs Plan Bureau daaromtrent is opgesteld voor gedeputeerde Winston Lourens van Onderwijs.

De nota zelf is nogal warrig opgesteld en weinig overzichtelijk, terwijl er hier en daar door de opsteller(s) gedachtensprongen zijn gemaakt die moeilijk te volgen zijn. Ook zijn er bepaalde gegevens in verwerkt over studie-opdrachten die allang achterhaald zijn en dus niet meer kloppen met de realiteit. Bijvoorbeeld zijn diverse personen inmiddels al geruime tijd terug van hun studie-opdracht in het buitenland en weer lang en breed aan het werk in overheidsdienst.

AMBITIES

Dit neemt niet weg dat er een kritische noot wordt gekraakt ten aanzien van het tot op heden gevoerde algemene beleid ten aanzien van het verstrekken van studie-opdrachten aan eialnds-ambtenaren. De bedoeling is om langs die weg de betrokkenen de kans te geven zich verder te bekwamen in een bepaalde richting tot nut nadien van de betrokken dienst. Te vaak is het in het verleden zo geweest dat er studie-opdrachten zijn verstrekt óf om personen van gelijke politieke kleur te bevoorrechten of om die van een andere kleur langs die weg kwijt te raken, althans voor een tijd. Voorts zijn op die manier ook meermalen de persoobnlijke ambities van iemand gehonoreerd, hoewel er voor het functioneren van de dienst een betere en goedkopere oplossing gezocht had kunnen worden.

Er worden negen punten opgesomd waaraan voldaan zou moeten worden. Die komen hier op neer dat het geheel ten goede van de gemeenschap moet komen, die er namelijk voor moet opdraaien via de belastinggelden. Het mag ook niet zo zijn dat het tijdelijk onttrekken van iemand aan een dienst tot gevolg heeft dat het functioneren van die dienst onmogelijk wordt. Studie-opdrachten moeten in principe ook niet aangevraagd kunnen worden, maar op grond van objectieve maatstaven worden toegekend. Er moet voor het verstrekken van studie-opdrachten worden nagegaan of er niet anderen bij het overheidsapparaat werken, die die [illegible] hebben die nodig zijn, zodat uitsturen van iemand overbodig wordt. Er is daarnaast de kans om in het kader van technische bijstand hulp van buiten te krijgen en dan moet er op worden toegezien dat een Antilliaan als counterpart naast die persoon wordt geplaatst om van hem het werk zo te leren. Ook is het soms handiger om Antilliaanse studenten in het buitenland te vragen zich een in een bepaalde richting te specialiseren voordat ze terugkomen, wat kosten en moeite spaart.

DOORKRUISING

Als er eenmaal studie-opdrachten zijn verstrekt, zal er streng op moeten worden toegezien dat de betrokkenen zich ook houden aan de daarvoor opgestelde regelingen. Doordat die controle tijdens de studie achterwege is gebleven, hebben zich "ongewenste situaties" voorgedaan, valt op te maken uit het rapport. Zo is het bekend geworden uit gesprekken dat diverse van die studenten werken en helemaal niet studeren. Ze verdienen daarmee een dubbel salaris. Want gedurende hun studie-opdracht krijgen zij hun salaris als ambtenaar ten volle uitgekeerd met daar bovenop dan nog eens het inkomen van die andere baan. "Behalve dat dit een doorkruising is van alle regels van ernst en oprechtheid, is het bovendien in strijd met het LMA", aldus het rapport. Hiernaar moet een grondig onderzoek worden gelast en de overtreders moeten daarop streng worden aangepakt, is de aanbeveling.

Het verlengen van studie-opdrachten moet aan zeer strenge voorwaarden gebonden worden en niet zoals tot nu toe dat hier slordig mee omgesprongen is. Als ambtenaren niet tegemoet komen aan de condities die gesteld worden aan studie-opdrachten, dan moeten er sancties volgen.

BURSAAL

Geschat wordt dat jaarlijks rond twee miljoen gulden wordt uitgegeven door het eilandgebied Curaçao aan studie-opdrachten, wat een reden te meer is — mede gezien de precaire financiele situatie van het eiland — om een stringentere controle toe te passen. Er zou daarom een aanbevelings-commissie in het leven moeten worden geroepen, die op concrete wijze, onpartijdig, a-politiek en objectief tot raadgevingen aan het BC komt.

Concreet weet het rapport te melden dat er tot aan juni verleden jaar 41 personen met een studie-opdracht in Nederland zaten en nog eens zestien elders in het buitenland. Van twee van deze 57 personen waren helemaal geen gegevens bekend. De studenten in Nederland alleen al kostten de overheid op jaarbasis 1,8 miljoen gulden. Maandelijks wordt aan deze personen salarissen uitgekeerd van tussen de 1500 en 5500 gulden. Zij bereiken daarmee een veel betere positie dan menig bursaal die nauwelijks kan rondkomen met een studiebeurs van de overheid. Als alle personen met een studie-opdracht in Nederland hetzelfde zouden krijgen als bursalen, zou dat de overheidskas niet minder dan 1,4 miljoen gulden goedkoper uitkomen. "Dat verschil zou helemaal zo erg nog niet zijn, als er maar sprake was van een goede planning in deze", aldus het rapport.

MANIPULATIES

Behalve het hogere inkomen schijnen veel personen met een studie-opdracht ook nog te kunnen rekenen op additionele vergoedingen zoals in de huurprijs, in onkosten, medische vergoedingen etc. De kans op manipulaties daarmee is groot, zo staat in de nota, zonder overigens te beweren dat dat geconstateerd is.

Als krankzinnig wordt de situatie bestempeld dat de afdeling Personeelszaken zeer essentiele informatie over de betrokken studenten ontbeert. Van achttien van hen in Nederland ontbrak een adres-opgave; van 26 een adres van het onderwijs-instituut alsook nadere inlichtingen van dat instituut; van 17 zijn er nooit studie-resultaten ontvangen. Dat bemoeilijkt niet alleen de communicatie met de studenten, maar ook een greep op de voort- [illegible] studie.

FRAUDULEUS

Uit de lijsten van in Nederland studerende ambtenaren is ook geconstateerd dat er bij zijn, die soms tot negen jaar "studeren" en maar niet tot een afronding kunnen komen. In navolging van de Algemene Rekenkamer wordt er vanuit de Onderwijs Plan Bureau op gehamerd bij ged Lourens een grondig onderzoek te laten verrichten naar vermoedelijke frauduleuze handelingen met en rondom studie-opdrachten. "Het geven van studie-opdracht op zich kan best goed werken als het maar met de nodige voorzichtigheid, punctueel en zeer stringent wordt uitgevoerd", zo luidt een van de slotconclusies van de onderzoeker.

Financien Land vrij stabiel

WILLEMSTAD — De wekelijkse balansen van de Centrale Bank geven nauwelijks schommelingen te zien in de financiele cijfers van de Centrale regering.

Nog altijd zit de regering gevaarlijk dicht aan tegen het [illegible] dat mogelijk is het aangaan van leningen bij de Centrale Bank. Het maximum is negentig miljoen en de laatste stand is 89,8 miljoen gulden. Evengoed blijkt het deposito van de Landsontvanger niet veel vooruitgang te tonen. Van de eerste week van deze maand tot de tweede week is een kleine toename te zien geweest van 2,3 naar 3,9 miljoen gulden. Daarentegen bleken de deposito's van de eilandgebieden (vooral Aruba - [illegible]ED) op redelijke hoogte te staan, te weten 27,8 miljoen gulden.

Gevolmachtigd (e) minister

WILLEMSTAD — Over het algemeen wordt wat moeilijk gedaan met de titel "gevolmachtigde minister". De heer Ronnie Casseres in Den Haag is evenwel een gevolmachtigde minister (met "e") van de Antillen in Den Haag. Hij is namelijk minister en zit niet voor niets in de Koninkrijksregering.

Dat is in tegenstelling tot een "gevolmachtigd minister", die onder een ambassadeur ressorteert. Hij is geen minister, maar in feite ambtenaar op een ambassade. Zo hebben de Antillen in Washington de heer Harold Henriquez als gevolmachtigd minister. Hij is geen minister en zit dus ook niet in een regering.

[Z]eventienjarige [b]eroofd door duo

WILLEMSTAD — Een zeventienjarige jongeman is toen [hij] in de Theaterstraat liep, be[r]oofd. Tegen middernacht werd [hij] door een tweetal mannen [o]vervallen. Een hield hem in de [wur]gdgreep, de andere haalde [zij]n zakken leeg.

[J]ongeman mes [o]p keel gezet

WILLEMSTAD — Een [tw]intigjarige man werd op de [Wi]lhelminabrug beroofd van [zij]n geld. Een hem onbekende [ma]n plaatste een mes op zijn [ke]el en eiste zijn geld. Daarna [gin]g de rover er vandoor.

Mannan limpi?

WILLEMSTAD — Bij de verkiezingen voor de Eilandsraad en de Staten in 1979 hanteerde de partij MAN als leus "Man limpi". Dat heeft veel aan- en opmerkingen opgeleverd uit andere politieke kringen. Op Bonaire is nu een partij opgericht, MAS, die eventueel als leus zou kunnen gaan gebruiken "Mas limpi", wat meteen de vraag doet rijzen welke betere schoonmaak-middelen daar dan wel niet zijn gebruikt.

MAN heeft nu een nieuwe spreuk voor de verkiezingen: gebaseerd op het al respectabele aantal van zeven van de twaalf Statenzetels, wordt nu gestreefd naar tien: oftewel "dos man yen". Er wordt er niet bij vermeld of het opnieuw gaat nu op "mannan limpi".

Minister Jules Eisden:

Thomas heeft zelf publiciteit gezocht

WILLEMSTAD — De heer Thomas van het reisbureau Thomas Travel in Nederland heeft zelf het meest de publiciteit opgezocht, aldus minister Jules Eisden van Verkeer en Vervoer naar aanleiding van een verzoek tot schadeloosstelling van een half miljoen gulden van deze instelling bij de regering.

Het bureau wilde verleden jaar enkele chartervluchten uitvoeren met de Belgische maatschappij Sobel Air tussen Brussel en de Antillen. Hij vroeg daarom voor Sobel Air een landingsvergunning aan conform een aan hem gedane belofte van voormalig minister mr John van der Kuyp van Verkeer en Vervoer. Hem werd daarna duidelijk gemaakt dat Sobel Air zelf die vergunning moet aanvragen, omdat een regering daarover niet in onderhandeling treedt met reisagentschappen. Die vergunning heeft de Belgische maatschappij ook gekregen aan het eind van een kort geding dat daarover werd aangespannen. De KLM was niet te vermurwen om hierdoor het protocol even te vergeten, hoe zeer ook minister Eisden er bij de KLM en de staatssecretaris voor Luchtvaartzaken in Den Haag de nadruk op legde dat zijn voorganger hier een schriftelijke toezegging over heeft gedaan.

Nu reclameert de heer Thomas echter dat door het late afgeven van de vergunning door de regering en door de negatieve publiciteit, die er daar omheen is geweest, hij benadeeld is. Maar voor zover valt na te gaan door de regering is het juist de heer Thomas zelf geweest die keer op keer de publiciteit heeft opgezocht. De door zijn advocaat mr Kiki Monte ingediende verzoek tot schadevergoeding is op dit moment in studie bij het departement van Juridische en Algemene zaken (JAZ).

Veiligheidsmaatregelen rond CPA

Veel belangstelling voor symposium over Sefardim

WILLEMSTAD — Met indrukwekkende veiligheidsmaatregelen omgeven, werd gisteren in Centro Pro Arte het Academisch Symposium ter gelegenheid van het 250-jarig bestaan van de synagoge Mikve Israel-Emanuel gehouden. Er was tamelijk veel belangstelling voor dit symposium. de zaal van CPA was grotendeels gevuld.

Onderwerp van het symposium was de geschiedenis van de westers-sefardische joden in de 17e en 18e eeuw op Curaçao en in het Caribisch gebied. Vier sprekers hielden hierover een lezing in het Engels, waarbij elk van hen specifieke facetten van de geschiedenis in kwestie belichtte. De sprekers werden ingeleid door prof dr Alfred Gottschalk van het Hebrew Union College in de VS.

Als eerste van de vier sprekers verscheen achter de microfoon prof dr R.J.Zwi Werblowsky van de Hebreeuwse Universiteit van Jeruzalem. In zijn lezing belichtte hij de oorsprong van de term sefardisch en tevens ging hij in op de liturgische gebruiken van de sefardische joden. De term sefardische joden heeft betrekking op de joden die leefden op het Iberisch schiereiland. Uit schaarse inscripties en ander materiaal kon worden achterhaald, dat sefardisch in het oud-Hebreeuws werd gebruikt voor 'Spaans' en dat in het Armeens een soortgelijk woord bestond voor avondland, in dit geval ook Spanje. De term sefardisch wordt gebruikt voor de joden die indertijd voordat ze gedreven werden op het Iberisch schiereiland (Spanje en daarna Portugal) woonden, én voor hun afstammelingen en de joodse gemeenschappen, die hun liturgie overnamen.

In het kader van de liturgische gebruiken van de sefardische joden, stelde prof Werblowsky, dat er in de eerste helft van onze jaartelling twee hoofdcentra van de Joodse cultuur waren, Babylonie en Palestina. Andere centra richtten zich naar één van deze twee, waarbij de joden in Frankrijk en Italie vooral de invloed van Palestina ondergingen en die van Spanje en Afrika die van Babylonie. Na de verwoesting van de tempel van Jeruzalem en de daarop volgende vervolging van de joden in Palestina, nam de invloed van het centrum daar af, terwijl het centrum in Babylonie bleef bloeien. In de liturgische gebruiken van de sefardische joden speelt dan ook vooral de in-



WILLEMSTAD — In Centro Pro Arte werd gisteren ter gelegenheid van het 250-jarig bestaan van de synagoge van de gemeente Mikvé Israel-Emanuel een symposium gehouden over de geschiedenis van de sefardische joden. Op de bovenste foto een beeld genomen tijdens de lezing van prof dr Yerushalmi, terwijl achter de tafel zicktbaar zijn vlnr de moderator prof dr Gottschalk en twee van de andere sprekers prof dr Swetschinsky en prof dr Kaplan. Op de onderste foto een beeld van de goedgevulde zaal.

vloed van de Babylonische cultuur, hoewel in sommige opzichten de traditie van Palestina lang zijn invloed bleef doen gelden en soms ook werd voortgezet.

Aan het eind van zijn betoog pleitte prof Werblowsky voor meer verdraagzaamheid tussen de joodse groeperingen onderling en een realistischer kijk op de verhoudingen. De westers-sefardische joden en de askenasische joden, de groepen die elkaar vaak als tegengesteld zien, staan in feite veel dichter bij elkaar dan dat ze beiden staan bij de oosters-sefardische joden, de 'derde wereld joden' zoals prof Werblowsky ze noemde. Hij waarschuwde ervoor, dat uitingen van superioriteit, zoals met name bij de westers-sefardische joden soms te beluisteren, niet gebruikt mogen worden om een gebrek aan substantialiteit te verhullen.

Als tweede sprak prof dr Yosef Yerushalmi van de Columbia Universiteit van New York. Hij sprak over de plaats van Curaçao in de moderne joodse geschiedenis, waarbij hij vooral inging op economische ontwikkelingen, de wettelijke status en de cultuur van de sefardische joden. In zijn zeer boeiende lezing schetste prof Yerushalmi hoe de uit Zuid-Europa en later uit zowat heel Europa verdreven joden uiteindelijk een toevluchtshaven vonden in Amsterdam. Binnen vijftig jaar groeide de Nederlandse hoofdstad uit tot een cultureel en intellectueel centrum van het jodendom. Holland trad in die jaren — eind zestiende/begin zeventiende eeuw — steeds meer op de voorgrond in de handel en de joden vonden zich hier zeer wel in. De joodse gemeente in Amsterdam werd op den duur te groot, niet elk lid kon een redelijk bestaan opbouwen in Amsterdam zelf. De emigratie overzee kwam op gang, aanvankelijk met name naar Brazilie dat door Nederland op Portugal veroverd was. Sommige joden gingen rechtstreeks naar Curaçao. Nadat in 1654 Portugal Brazilie weer terugveroverd had, kwamen sommige joden rechtstreeks van daar naar Curaçao, terwijl anderen via Amsterdam naar het eiland kwamen. Dat de joden zoveel succes hadden in de handel, legde prof Yerushalmi uit, had mede te maken met het feit, dat ze door de diaspora overal handelsrelaties hadden in andere groepen joden. Hij schetste hoe de joden hier op Curaçao langzaam rechten verworven en hoe de traditie van vrijheid ondermeer via Curaçao werd overgebracht naar de Nieuwe Wereld.

De derde spreker was prof dr Yosef Kaplan, geboren in Buenos Aires en docerend aan de HebreeuwseUniversiteit van Jeruzalem. Hij ging nader in op de geestelijke en sociale relaties tussen de gemeenschap van Portugese joden in Amsterdam en die op Curaçao vanaf het midden van de 17e eeuw tot het midden van de 18e eeuw. Hij legde met name de nadruk op het feit dat de gemeente op Curaçao de gemeente in Amsterdam steeds bleef beschouwen als de moedergemeente alhoewel de Curaçaose gemeente ook zijn eigen unieke aspecten had. Tevens sprak hij over de rol van de Amsterdamse rabbies die naar Curaçao kwamen en daar — juist omdat ze van Amsterdam kwamen — een grotere rol binnen de gemeente speelden, dan voor een rabbi in het algemeen is weggelegd.

Als laatste spreker [illegible] prof dr Daniel Swetschinski voor het voetlicht. Prof. Swetschinsky, geboren in Belgie en evenals prof Werblowsky opgegroeid in Amsterdam, doceert nu aan de Universiteit van Arizona in Tucson, VS. Hij sprak vooral over de handel, die de joden dreven in het Caribisch gebied en specifieker vanaf Curaçao. Hij wees erop dat de joden, ondermeer door de taal en door hun onderlinge netwerk van relaties, een ideale verbindingsschakel waren voor de handel tussen de Oude en de Nieuwe Wereld. Prof Swetschinsky ging tevens dieper in op de verschillende vormen van smokkelarij waarbij de joden betrokken waren. Dat het hen met name van Curaçao uit lukte om onbeperkt te opereren zonder sancties tegen hen, bracht hij in verband met het optreden van de West Indische Compagnie. De Nederlanders en de joden hadden alle reden zich verwant te voelen, meende hij, ze zaten in hetzelfde type zaken, ondermeer de slavenhandel.

De teksten van de lezingen op het symposium, dat duurde van 9 uur 's ochtends tot 5 uur 's middags, zullen gepubliceerd worden in het juni-nummer van 'American Jewish History', een uitgave van de 'American Jewish Historical Society'.

Min De Castro op seminar van CEESTEM

WILLEMSTAD — Minister drs Marco de Castro van Financien en de heer R.R. Croes van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB) hebben de afgelopen week een seminar van CEESTEM in Mexico bijgewoond. Dat is het centrum voor economische en sociale studies van de Derde Wereld, waarvan oud-president Luis Echeveria van Mexico algemeen-directeur is.

Verrassenderwijs werd minister De Castro samen met nog enkele Caribische autoriteiten in het presidium van de seminar geplaatst naast de heer Echeverria. Onderwerp van bespreking op de seminar waren de laatste ontwikkelingen in het Caribisch gebied met als doel de geopolitiek van de regio in de tachtiger jaren in ogenschouw te nemen. Daarbij werd ervan uitgegaan dat het hulpprogramma, zoals onlangs voorgesteld door de Amerikaanse president Ronald Reagan, niet los gezien moet worden van de algehele politiek van de VS ten opzichte van de Caribische regio. In dat licht bezien heerst er dan ook een mate van bezorgdheid in de Caribische regio ten aanzien van het optreden van de Amerikanen die wordt geleid door een oost-west confrontatie wat een mogelijke interventie van enige aard in de toekomst niet uitsluit. De discussies hebben zich, aldus een toelichtend persbericht van de RVD, tot nu toe vooral toegespitst op de oorzaken van de crisis in het Caribische gebied en Midden-Amerika, de positie en handelwijze van de VS in die crisis, de reacties daarop vanuit landen in het Caribisch gebied en de Midden-Amerika en 1 van Latijns-Amerikaans machtigste landen in het doen en laten van het Caribisch gebied (Venezuela en Mexico bijvoorbeeld).

Deze seminar moet inmiddels al achter de rug zijn. De conclusies ervan zijn evenwel nog niet bekend.

Beroofd van onderstand

WILLEMSTAD — Een man heeft vrijdag aangifte gedaan van het feit dat hij van zijn onderstandsuitkering was beroofd. Dit gebeurde bij het Julianaplein in de omgeving van Radio Hoyer.

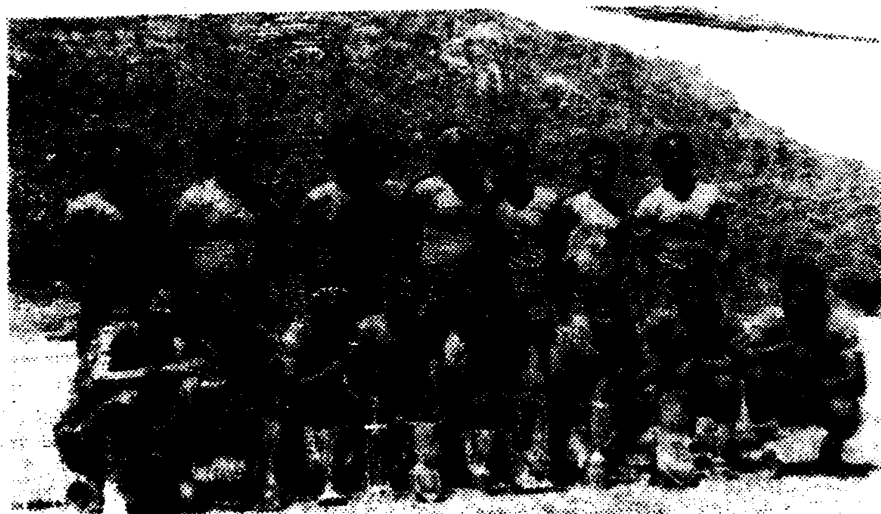
Jaarvergadering van Fekoskan

WILLEMSTAD — De federatie van spaar- en crediet-cooperaties Fekoskan, houdt vrijdag 26 maart zijn jaarlijkse algemene ledenvergadering om half acht 's avonds in het Sentro Edukativo (Kranshi biew) in Otrobanda aan de Curaçaostraat 50. Na het zingen van het volkslied van Curaçao volgt een toespraak van Fekoskan-voorzitter Jules Rojer, een zangconcert van Orfeón Crescendo, uitreiking van erkentelijkheidscertificaten en een heildronk. Het is de 24-ste vergadering van deze orde.

Rectificatie

WILLEMSTAD — De informatie-avond van MAN in Hoffi Jonchi werdt vanavond gehouden. In de Amigoe van zaterdag stond abusievelijk vermeld, dat de avond zondag, dus gisteren zou worden gehouden.

De avond begint om 8 uur. Er zullen toespraken zijn van MAN-leider Don Martina en andere MAN-exponenten. Tevens zal afscheid worden genomen van het MAN-Eilandsraadslid Victor Carolus, die om gezondheidsredenen naar Europa vertrekt.



SINT EUSTATIUS — Golden Eagles (zie foto) is een der Statiaanse voetbalclubs. Volgende maand brengt de ploeg een bezoek aan Aruba om er drie wedstrijden te spelen.

Statiaans elftal speelt op Aruba

SINT EUSTATIUS — Het Statiaanse voetbalteam The Golden Eagles vertrekt van 22 april tot en met 26 april naar Aruba om daar tegen een drietal teams van Aruba te voetballen. Dit is hun tweede trip. In oktober vorig jaar werd een voetbalwedstrijd georganiseerd op St Thomas.

Op Aruba wordt gespeeld in het RCA-stadion. De tegenstanders zijn het ALM-team, het Politieteam POVA en het gouvernementsteam. De Golden Eagles-ploeg verblijft op Aruba in het oude ziekenhuis. Dit alles kwam tot stand door een goede samenwerking tussen Roy van Putten van het Sportinstituut IDEFRE op Aruba en Rovan Schmidt, aanvoerder van het Golden Eagles-voetbalteam.

Het gouvernement van Sint Eustatius schenkt zeven tickets, de rest van de onkosten wordt door de spelers zelf bijgelegd. Hun sponsor, het hotel The Old Gin House, beloofde ook voor een bijdrage te zorgen. Spelers in het team: Rovan Schmidt, Mario Timber, Winston Brown, Paul Simmons, Edwin Philip, Kenneth Hassell, Oswald Spanner, Trevor Schmidt, Malcome Milliard, Renaldo Lijfrock, Andrew Rouse, Elvis Robins, Rusell Adams, Mervin Ellis, Ciro Windefelde.

APC protest na moord op Ikon-journalisten

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba pressclub (APC) heeft zaterdag in een telegram aan de consul van San Salvador op Aruba, de heer Caleis Croes, een protest-telegram gezonden in verband met de moord op de vier Ikon-journalisten. Oorspronkelijk had het in de bedoeling gelegen om in Antilliaans verband via de Antilliaanse persraad acties te vragen, aangezien echter de Sopec reeds actie had genomen voor Curacao, besloot de APC het eveneens apart te doen. In het telegram aan de consul van El Salvador verzoekt de APC aan de regering van zijn land het protest van de APC-leden over te brengen in verband met de moord op de vier Nederlanders. Verzocht wordt een diepgaand onderzoek in te stellen en het resultaat hiervan bekend te maken. Tot slot spreekt de Aruba pressclub zijn afschuw uit over deze moord waarbij vier journalisten in de uitoefening van hun beroep de dood vonden.

Fiesta Rotaria

ORANJESTAD — Ook dit jaar zal de Aruba Rotaryclub een "Fiesta Rotaria" organiseren en wel op 30 mei van 's morgens elf tot 's middags zes uur. Nu reeds wordt een beroep gedaan op zaken en particulieren die goederen voor verkoop beschikbaar willen stellen. Het betreft hier meubelen, kleding, gebak enz. Ook zal er ditmaal weer gelegenheid zijn om planten en dieren te kopen. Er zullen -- evenals verleden jaar -- nog diverse andere attracties zijn. De opbrengst is voor het liefdadigheidsfonds van de Rotaryclub, welke met een groot project voor de ouden van dagen gaat beginnen.

Zakenvaria

BIJ DE LAGO werd de vice president van deze maatschappij Norman G Schuld tot manager Industry outlook en energy policy bij Exxon in New York benoemd. Hij heeft inmiddels zijn nieuwe positie aanvaard. Hij was twee jaar op Aruba. In verband met het vertrek van schuld werden diverse functies overgenomen door president Gerry Golden en P Nord en SR Bengston. De heer Luis Anjie werd bevorderd bij Lago tot Construction manager van het speciale projectendepartment, Alejandro Tromp tot Senior technician en Raymond Dowling tot Engineer associate in het speciale projecten programma van Lago.

APGELOPEN VRIJDAG werd de openbare aanbesteding gehouden voor de bouw van een nieuw havenkantoor naar ontwerp van ir W Monzon. Er werd als volgt ingeschreven: Construction Equipment 1.735.000, Albe 1.617.800, Unicon 1.[illegible], Bouwmaatschappij Aruba 1.495.500, Bohama Aruba 1.462.600 en Aruba Construction 1.180.365. De laagste inschrijver benaderde niet eens het geraamde bedrag zodat de gunning nog wel enige tijd zal duren.

TOT EIND MAART zijn bij Lago (kamer 165 in het hoofdkantoor gebouw) formulieren verkrijgbaar voor het aanvragen van een beurs van de Lago scholar ship foundation. Hiervoor komen studenten die afstudeerden aan VWO, HAVO of MTS of reeds op een college zijn in aanmerking. Vooral studie op technisch gebied komen in aanmerking. De aanvraagformulieren moeten voor 2 april ingediend worden.









AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid–La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor tijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Sabine* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *The in-laws* (18 jr.)
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Two champions of Shaolin* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Cheech & Chong nice dreams* (18 jr.).

★ ★ ★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter P.Deeleman via Centro Clinica, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander spoedgeval, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★ ★ ★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

★ ★ ★

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Oaf: te Kustbatterij (Benildeschool, Reginaschool, Wilhelminaschool).
Opel: te Macuarima (Cacique Macuarimaschool), te Kadushi Largo (St Janschool), te Piedra Plat (Kibrahachaschool).

★ ★ ★

WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Noord en Savaneta; 13.00-15.00 uur te Oranjestad; 13.00-16.00 uur te San Nicolas.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD ouderschap: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 68; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 Richie Rich; 17.25 cartoons; 17.50 Harold Lloyds; 18.15 30 minutes; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 living tomorrow; 19.45 programa di gobierno insular; 20.00 telenoticias; 20.30 ripiti i gana; 21.00 Magnum; 20.00 Santo Domingo invita; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Curacao wil alle gemaakte afspraken schrappen

Aruba verlaat Nasofe-vergadering

ORANJESTAD — Dat het zo langzamerhand geen enkele zin meer heeft Antilliaanse sportbonden in stand te houden, is afgelopen zaterdag opnieuw gebleken. Tijdens een rommelige jaarvergadering van de Nederlands-Antilliaanse softbal federatie (NASOFE) op Aruba, is het zover gekomen dat de vier Arubaanse bestuursleden in de Nasofe hun ontslag indienden en hun kandidatuur voor een functie in het op die dag nieuw te kiezen bestuur introkken. Daarmee gaf de Aruba softball bond (ASB) te kennen niets meer te maken te willen hebben met de Nasofe.

De vertegenwoordigers van de Curacaose softball bond (CSB) kwamen namelijk met een motie om alle gemaakte afspraken te verwerpen en voortaan stipt volgens de statuten te werk te gaan. De ASB, die volgens deze in 1978 gemaakte afspraken, ditmaal aan de beurt is om volgens het roulatie-systeem het Nasofe-voorzitterschap te krijgen, was het met deze motie niet eens. Van Curacaose zijde was men volgens de ASB er op uit om Clovis Lodewijks weer als Nasofe-voorzitter te krijgen. Clovis Lodewijks werd op de jaarvergadering van 1979, toen Curacao aan de beurt was voor het voorzitterschap, dan ook als Nasofe-voorzitter gekozen. Op 8 oktober 1979 echter diende Clovis Lodewijks zijn ontslag als voorzitter in, waarna de vice-voorzitter, Chipen Chirino uit Aruba, vanaf die datum het Nasofe-voorzitterschap moet waarnemen. De Curacaose motie om alle afspraken te verwerpen en volgens de statuten te werk te gaan, kwam er dus op neer dat Aruba zijn voorzitterschaps-beurt maar moet vergeten, aldus de ASB. Op de jaarvergadering van afgelopen zaterdag was Curacao met 15 man vertegenwoordigd, Aruba met 10 en Bonaire met 2 man. De Bovenwinden zijn nog geen lid van de Nasofe.

Om de Curacaose motie er door te kunnen krijgen dient namelijk tweederde (18 vertegenwoordigers) van de aanwezigen aan de stemming deel te nemen. Voordat deze motie in stemming werd gebracht, verliet de Arubaanse delegatie, op 2 man na, de zaal. Doordat twee Arubaanse vertegenwoordigers achterbleven - hoewel zij blanco stemden - was er toch een tweederde meerderheid (19 personen) aanwezig en kwam de Curacaose er toch door. De Arubaanse kandidaat voor het voorzitterschap, Chipen Chirino, en de 3 andere bestuursleden, dienden hierop hun ontslag in als bestuursleden en trokken hun kandidatuur voor een functie in het nieuwe bestuur in.

Van ASB-zijde vond men het een kwalijke zaak dat, terwijl de Curacaose motie inhield de gemaakte afspraken opzij te zetten en volgens de statuten te handelen, er hierna toch een bestuursverkiezing werd gehouden die volgens de ASB notabene tegen dezelfde statuten in geschiedde. De twee in eerste instantie achtergebleven Arubaanse vertegenwoordigers hadden nog voor de verkiezing plaatshad de vergadering eveneens verlaten, zodat er geen tweederde deel der vertegenwoordigers meer aanwezig was.

De ASB wijst vervolgens op de Nasofe-statuten, die bepalen dat de aangesloten Antilliaanse eilandgebieden (districten) ieder 3 leden in het Nasofe-bestuur krijgen en dat het Nasofe-bestuur uit minstens 9 en hoogstens 12 bestuursleden moet bestaan. Toen indertijd Bonaire nog geen Nasofe-lid was, werd tussen Aruba en Curacao overeengekomen dat ieder der twee eilandgebieden 4 leden in het bestuur zou krijgen en Bonaire dat over minder clubs beschikte 1 lid. Door het kiezen van een nieuw bestuur afgelopen zaterdag met Clovis Lodewijks als voorzitter en 3 andere Curacaose bestuursleden en 1 bestuurslid van Bonaire, werd er volgens de ASB de Nasofe-statuten overtreden. Curacao had - aldus de ASB - in het nieuwe bestuur niet 4 maar 3 bestuursleden moeten krijgen en Bonaire niet 1 maar 3 bestuursleden, indien men volgens de statuten had gehandeld. Voorts is het nieuw gekozen bestuur volgens de ASB illegaal, omdat het uit slechts 5 leden (4 van Curacao en 1 van Bonaire) bestaat en niet uit minstens 9 leden volgens de Nasofe-statuten, over welke statuten de Curacaose vertegenwoordigers in de jaarvergadering in hun motie zo'n drukte maakten.

Al met al - zo wil de Amigoe hierbij aantekenen - is opnieuw gebleken dat zelfs bij de sport de Antilliaanse federaties er niet in slagen om de banden tussen de eilanden nauwer aan te halen, maar integendeel de afstand groter maken. Er zijn er onder de Antilliaanse sportleiders nog steeds figuren die nog niet willen beseffen dat de sport en de sporters op de eerste plaats moeten komen en dat het de leiders zijn die hiervoor moeten zorgen. In plaats daarvan willen bepaalde sportleiders - niet op het speelveld maar met alle mogelijke kapriolen achter de tafel en zonder uniform aan - zichzelf verheffen tot superstars die alle runs willen scoren.

Gezaghebber en ged Leo naar Curacao

ORANJESTAD — Gezaghebber Frans Figaroa en gedeputeerde Daniel Leo zullen vandaag in Willemstad besprekingen voeren met de gevolmachtigd minister R Casseres over de problemen rond de Nederlandse ontwikkelingshulp.

Richmond naar Caracas

ORANJESTAD — De Arubaanse basebalkampioen, BBC Richmond, zal volgende maand een bezoek brengen aan Caracas. Op uitnodiging van de Venezolaanse amateur basebal federatie zal Richmond van 1 tot en met 4 april enige wedstrijden in Caracas spelen. In verband met deze reis zal het Richmond-bestuur morgen, na **afloop van de training**, in het Marlboro basebalpark een vergadering houden met de spelers.

SAN NICOLAS — Onder grote publieke belangstelling ging zaterdagmiddag in het ballpark van Centro di Barrio Lago Heights de nieuwe competitie van de Aruba South little league van start. Het defilé van de deelnemende teams, bestuursleden en umpires werd opgeluisterd met brassbandmuziek. De sprekers van de dag waren: administrator Milo Croes, voorzitter Aruba little league Toko Winklaar, voorzitter South league dokter Cyrill Zaandam, voorzitter North league Elio Heronimo, voorzitter Central league Dolfi Kock, IDEFRE-directeur Roy van Putten en Sportgedeputeerde Remie Zaandam. Namens alle spelers legde de jongste speler Rodney Tackling vervolgens de little league-eed af, en verrichtte de voorzitter van de San Nicolas Business Association, Tico Arends, de eerste worp. Hij had in Silvio Emerencia, van Centro di Barrio Lago Heights, zijn vanger, terwijl Sportgedeputeerde Zaandam als batter optrad. In het eerste weekeinde van de South league-competitie waren de resultaten: Chiquito Grocery-Malta Amstel 14-3, Colgate-Gabby's Sportshop 13-0, Pepsi Cola-Centro di Barrio Lago Heights 12-1. Bij de foto's: (boven) de eerste worp door de heer Tico Arends, en (onder) een gedeelte van het defilé.





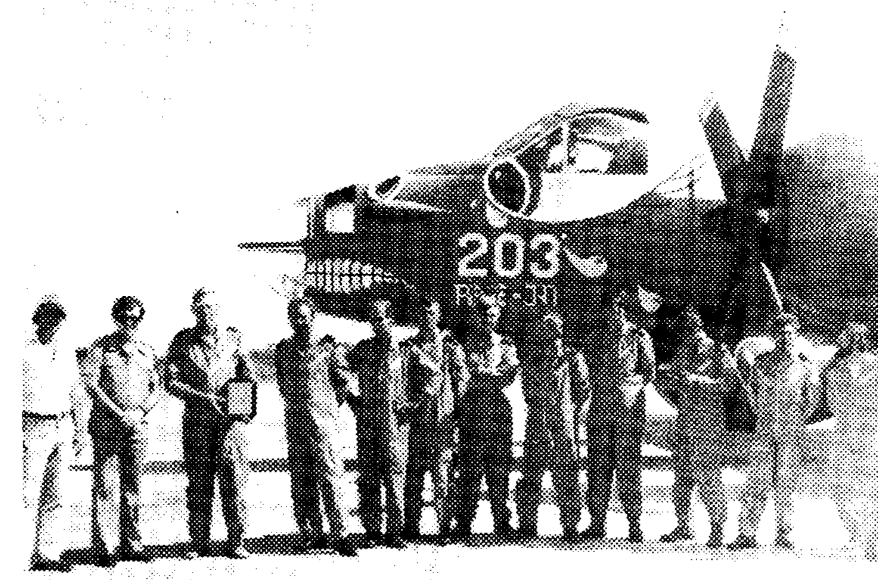


OVA: 35 jaar organisatie Koninginnedag-viering

ORANJESTAD — Voor het 35ste achtereenvolgende jaar zal ook dit jaar de Oranje vereniging Aruba (OVA) op 30 april de activiteiten rond Koninginnedag organiseren.

Ditmaal ter gelegenheid van de 44ste verjaardag van koningin Beatrix en de 73ste verjaardag van prinses Juliana. Afgelopen vrijdag werd in de vergaderzaal van het Mido restaurant een vergadering gehouden. In het bestuur vonden enige mutaties plaats: kapitein der mariniers A Kersemeyer werd vervangen door eerste luitenant RA Kook, gedeputeerde Felix Flanegin door Ovito Tromp van het Buurtcentrum Noord en mevrouw Marcolina Wever kwam in plaats van Pancho Wever, welke laatste -- na dertig jaar op dit gebied actief te zijn geweest -- wegens ziekte niet meer zo actief kan zijn voor Brasil. De overige leden van het bestuur zijn: Jos van der Schoot voorzitter, Wim Martinus vice voorzitter, Luis Zievinger secretaris, Raymond Jong penningmeester en leden Frere Kaspar (scholen), Rudy Leysner (sport) onderinspecteur van politie E Rojer, Fransisco Croes (Paradera), Bibiano Lopez (Santa Cruz), Fransisco Ruiz (Tanki Leendert), Djurre Vrieswijk (jeugdbeweging) en Elsa Geerman Duberro (lintendans). Tijdens de vergadering werd de begroting opgesteld die aan het Bestuurscollege werd aangeboden. In deze begroting is rekening gehouden met het verzoek van het BC om te zorgen dat de OVA een eigen inbreng van tien procent heeft terwijl de jeugd wel getracteerd wordt maar niet met snoepgoed. Ook het voorlopig programma werd in grote lijnen besproken. Ook dit jaar een lintendans op verschillende plaatsen. marsen van de jeugdbeweging in Noord, San Nicolas en een fakkelmars in Oranjestad, sportwedstrijden en de Boulevard loop, een ceremoniele vlagge-parade, een ontvangst en volksspelen in alle districten. Dit jaar zal jammer genoeg het "Spel zonder grenzen" geen doorgang vinden omdat de ds Maarten Luther Kingschool al dit soort activiteiten in de gemeenschap heeft moeten stopzetten.





AEROPUERTO REINA BEATRIX — Ter afscheid vloog de Neptune van de koninklijke Marine in het afgelopen weekeinde ook een laatste vlucht naar Aruba. Vertegenwoordigers van Citro namen afscheid en dankten voor de prima samenwerking. Citro-voorzitter — de vliegende arts Harry Vervest — overhandigde in bijzijn van secretaris Wouter van Leeuwen en penningmeester Hooiboer een plakkaat aan kapitein-luitenant ter zee Van der Heide.

Kaas en wijn party van AWC

ORANJESTAD — De Aruba womensclub (AWC) organiseert als laatste activiteit van het verenigingsjaar 1981/82 op zaterdag 3 april een "wijn en kaas party" in de ballroom van het Americana Aruba-hotel. Er zal een sortering van tien verschillende kazen, verschillende wijnen en champagne zijn. Het wordt een gezellige avond in Franse sfeer met als grote attractie de Curacaose dansgroep "Ecole de Dance". Kaarten zijn verkrijgbaar bij Linda Schnog van de womensclub. In de maand mei zal de Aruba womensclub een bijeenkomst houden waarbij gestemd wordt om te beslissen welke instanties of organisaties in aanmerking komen voor de jaarlijkse donaties van de Womensclub. Tevens wordt een nieuw bestuur gekozen dat dan in juni officieel het heft zal overnemen.

Militair tehuis Bestuur stichting

ORANJESTAD — Het bestuur van de stichting Militair tehuis Prins Willem Alexander is als volgt samengesteld: voorzitter JHG Driessen, ondervoorzitter ML Kleisen, secretaris MA Huender, penningmeester Jan F. Schilders, leden B Siep en JM Verhoeven, geestelijk adviseur LJ Lamens en militair adviseur P. Steenmeijer.

MLK school stopt activiteiten naar buiten

SAN NICOLAS — De Ds Marten Luther King (MLK)-school, die zich de afgelopen jaren bijzonder verdienstelijk maakte door medewerking te verlenen aan viering van Arubadag, Spel zonder Grenzen op Koninginnedag en andere activiteiten, heeft deze activiteiten stop moeten zetten. Uit goede bron verneemt de Amigoe dat de beleidslijn die het Bestuurscollege in casu Onderwijszaken thans voert het niet meer mogelijk maakt dat medewerking wordt verleend door het maken van werkstukken enz. voor deze activiteiten. Over het algemeen wordt deze gang van zaken betreurd, vooral ook omdat de activiteiten waaraan deze en andere technische scholen zodanig opgezet werden dat het door de leerlingen maken van werkstukken voor deze activiteiten het opdoen van praktijk was in hun studie.

IN HET AMERICANA-hotel werd een congres van Tuffcoat Dynol-vertegenwoordigers in het Caribisch gebied gehouden, waarbij de laatste ontwikkelingen en vooruitgang van het product uitvoerig besproken werden. De foto: de vertegenwoordiger voor Aruba, Ray Ballard, met Brown van National Motors in gesprek met Tuffcoat-directieleden Samuel P. Moncure en Michael O'Brien.

Cessna raakt koers kwijt en landt op Aruba

AEROPUERTO REINA BEATRIX — In het afgelopen weekeinde is een Cessna N-1164 op de Arubaanse luchthaven geland. Het betrof hier een piloot die op weg was van Miami naar Venezuela doch de koers kwijt raakte. Het vermoeden bestaat dat het hier weer een "piratenplane" betrof aangezien de piloot geen vliegplan had en ook niet kon vertellen waarom hij op Aruba was geland. Er bevonden zich twee personen aan boord vanwie slechts één zijn paspoort bij zich had. Beide personen werden voor verder onderzoek aangehouden.

Lee Air begint met charter-vluchten

ORANJESTAD — Na een periode van gedegen voorbereiding is het thans zover dat op zeer korte termijn Lee Air nv zijn operationele activiteiten kan beginnen op de Nederlandse Antillen. Lee Air is een op Aruba gevestigde naamloze vennootschap die van de minister van Verkeer en Vervoer vergunning heeft gekregen om chartervluchten uit te voeren met de Nederlandse Antillen als begin-, tussen- of eindstation. Voorlopig zullen chartervluchten worden uitgevoerd naar het Caribisch gebied, Zuid Amerika, Midden Amerika en Florida. Dit geldt chartervluchten voor zowel passagiers als vracht. Lee Air gaat namelijk in de beginperiode gebruik maken, zo blijkt uit een persbericht van deze nieuwe luchtvaartmaatschappij, van een tweemotorige Cessna 404, welke zeer snel zodanig omgebouwd kan worden dat het vliegtuig voor zowel het een als het ander gebruikt kan worden. De capaciteit is tien passagiers en het vliegbereik is 1800 mijl. Afhankelijk van de vraag en de resultaten zal de vloot mettertijd uitgebreid worden, hoewel nu reeds opties werden gevraagd.

Inmiddels is Lee Air begonnen met het plaatsen van advertenties -- waarvan er morgen een in dit blad verschijnt -- waarbij sollicitanten worden opgeroepen voor vlieger (captain en co-pilots).

De tarieven van Lee Air zullen alleszins redelijk zijn, aldus het bericht, maar deze zullen nader bekend worden gemaakt, evenals de datum van aanvang der vluchten. De Cessna 404 wordt een dezer dagen op Aruba verwacht.





ORANJESTAD — In de Eagleclub werd zaterdagavond het Martijn Trading-tennistoernooi besloten met de uitreiking van trofeeen aan de winnende teams. Het was een zeer geslaagd toernooi, waaraan 18 teams met 72 spelers en speelsters deelnamen. De prijzen werden zaterdagavond uitgereikt door de sponsor, directeur Jan Verdaasdonk, tijdens een barbecue-dansant. In Groep 1 werd het team van Tender kampioen, in groep 2 het team van Colgate en in groep 3 het Pan Atlantic-team. Bij de foto's: boven het team van Tender, bestaande uit: Herman Kuiperi, Monica Bonsma, prijsuitreiker Jan Verdaasdonk, Ben Trappenberg, terwijl speelster Catherine Cook niet aanwezig was; onder: het Colgate-team: Irene Ponson, Jan Verdaasdonk, Helene Bongers, G.Rijnbeek en Co Frederiks.



IN HET CONCORDE-hotel werd afscheid genomen van de directeur NedLloyd (voorheen Kroonvlag), Joop de Winter en echtgenote, waarbij zijn opvolger M.J.Schoon en echtgenote werden geintroduceerd. Bij de foto de scheidende en komende directie met de Arubaanse directeur R.A.R. Wever.

Geld, camara's en tv-toestel gestolen

SAN NICOLAS — De buitenlandse man EG (38) met tijdelijk verblijf te San Nicolas deed aangifte van diefstal uit zijn auto van een handtas inhoudende filmcameras, twee zonnebrillen, een verrekijker en bedragen van 125 gulden en 210 dollars. Bij een woning in de Village wisten onbekenden een raam te forceren en er met een bedrag van 250 gulden vandoor te gaan. Tevens namen ze 2 gouden halskettingen, een paar gouden oorbellen en een armband mee.

De eigenaar van Aruba freeport deed aangifte van inbraak/diefstal in zijn bedrijf waarbij men er met een tv toestel vandoor ging ter waarde van 1200 gulden. Men brak een hangslot van een deur.

SWIMWEAR SALE

2 PC SET 3 FOR f 10.00

FAMOUS DESIGNER BRANDS 50 % OFF

WONGCO

MARATHON

We have an opening for a young girl representative in our Video Department. The person must have a M.A.V.O. diploma and be able to speak English, Dutch, Spanish and Papiamento. Please apply in person between 9:00 a.m. and 4:00 p.m.

Verbindingsweg 6 Tel. 22174

Wanted

for immediate employment

SALESGIRL

with own transportation

Applications under "Salesgirl" to

AMIGOE DI ARUBA
Nassaustraat 110
Oranjestad.

pif paf

PIF-PAF NOBO Den bleki geel ta mata musca, sangura y otro insectos rapido!

SIN DUDA E MANERA MAS SIGUR Y EFECTIVO PA MATA TUR CLASE DI INSECTOS.

Ambos no ta peligro cerca cuminda – no ta hací daño ni na hende of bestia – tin un fragancia agradabel, akshon rapido y ta logra matá completo!
Tambe e contenido no ta flamable!

Cada bleki bashi di PIF-PAF tin valor di 25 cen na Mansur Exchange Center - Elleboogstraat 15, unda bo por haña artefactonan util pa cas y otro articulonan.

PIF-PAF – E SPECIALISTA!

PIF-PAF NOBO den bleki berde ta mata rapido y ta protehá pa 2 simana largo!

Agente:

Mansur Trading Co.

Oranjestraat 28
Tel. 21050 – 21061, Oranjestad

TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA

ONMOGELIJK ! MAAR WAAR !!

Garage Cordia Aruba N.V. en Toyota houden

UITVERKOOP OP NIEUWE AUTO'S

Op 31 maart komt op Aruba de grootste verscheping Toyota's aan en om dit heuglijke feit te vieren geven Garage Cordia Aruba N.V. en Toyota:

1° Hoge kortingen op een beperkt aantal auto's alleen voor deze zending en op de hieronder genoemde auto's - de korting geldt slechts zolang de voorraad strekt.
2° Bij elke aankoop van een nieuwe auto krijgt iedere koper 10 loten van de Kiwanis Loterij cadeau (dit geldt voor auto's afgeleverd voor [illegible]

3 Toyota's te winnen.

2 TOYOTA STARLET 3 DRS Prijs: f. 9330,- Te betalen: f. 8570,- Korting: f. 760,-	5 TOYOTA STARLET 5 DRS Prijs: f. 9505,- Te betalen: f. 8790,- Korting: f. 715,-	5 TOYOTA STARLET 5DRS AIRCO Prijs: f. 10775,- Te betalen: f. 9995,- Korting: f. 780,-
5 TOYOTA STARLET ST. WAGON Prijs: f. [illegible] Te betalen: f. [illegible] Korting: f. [illegible]	16 TOYOTA COROLLA [illegible] DELUXE Prijs: f. [illegible] Te betalen: f. 10025,- Korting: f. [illegible]	1 TOYOTA COROLLA [illegible] AIRCO Prijs: f. [illegible] Te betalen: f. [illegible] Korting: f. 955,-
1 TOYOTA COROLLA [illegible] AUTOM Prijs: f. 11770,- Te betalen: f. 10770,- Korting: f. 1000,-	[illegible] TOYOTA COROLLA [illegible] AUTOM AIRCO Prijs: f. 12725,- Te betalen: f. 11725,- Korting: f. 1000,-	8 TOYOTA COROLLA COUPE Prijs: f. 11690,- Te betalen: f. 10690,- Korting: f. 1000,-
12 TOYOTA COROLLA COUP AIRCO Prijs: f. [illegible] Te betalen: f. [illegible] Korting: f. 1000,-	4 TOYOTA COROLLA ST. WAGON Prijs: f. 11035,- Te betalen: f. 10070,- Korting: f. 965,-	8 TOY. COROLLA ST. WAGON AUTOM. AIRCO Prijs: f. [illegible] Te betalen: f. 12675,- Korting: f. 1105,-
7 TOYOTA CARINA DELUXE Prijs: f. 12540,- Te betalen: f. 11400,- Korting: f. 1140,-	5 TOYOTA CARINA DELUXE AIRCO Prijs: f. [illegible] Te betalen: f. [illegible] Korting: f. [illegible]	9 TOYOTA CARINA AUTOM. Prijs: f. 13380,- Te betalen: f. 12195,- Korting: f. [illegible]
11 TOYOTA CELICA COUPE AIRCO Prijs: f. [illegible] Te betalen: f. [illegible] Korting: f. [illegible]	23 TOYOTA CELICA LIFTBACK AIRCO Prijs: f. 15875,- Te betalen: f. 14600,- Korting: f. 1275,-	[illegible] TOYOTA [illegible] AIRCO Prijs: f. [illegible] Te betalen: f. 18330,- Korting: f. 1545,-
2 TOYOTA CRESSIDA AIRCO Prijs: f. [illegible] Te betalen: f. 14575,- Korting: f. 1405,-	[illegible] TOYOTA CRESSIDA AUTOM. AIRCO Prijs: f. 16865,- Te betalen: f. 15425,- Korting: f. 1440,-	4 TOYOTA CRESSIDA GL AUTOM. AIRCO Prijs: f. [illegible] Te betalen: f. [illegible] Korting: f. [illegible]

Alle prijzen zijn per stuk.

DEZE OFFERTE GELDT ALLEEN VOOR ARUBA.

Overal kan men auto's kopen, maar.....

waar kan men auto's en onderdelen kopen,

en tevens service krijgen ?? Dat is alleen bij:

GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

TOYOTA

TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA – TOYOTA

Electrische service van

unicon

[illegible]straat z/n tel. [illegible]

CONTANT

VOOR AL UW GOUD, DIAMANTEN, JUWELEN, GOUDEN OF ZILVEREN MUNTEN, OOK VOOR AL U NIET MEER GEBRUIKTE JUWELEN

ZONDER WACHTEN, ZONDER VOORWAARDEN

GRATIS VASTSTELLEN VAN DE MARKTWAARDE

[illegible] ZICH [illegible] IDENTIFICEREN

[illegible] JEWELRY EXCHANGE

[illegible] PHONE 2949

1320

VOZ DI ARUBA

Tur [illegible] buscadi lo ultimo den noticia [illegible] y internacional: Corresponsal na Curaçao, [illegible], Estados Unidos y Hulanda. [illegible] directo di telex di ANP y UPI.

Boletin informativo: 8 - 9 - 10 - 11 mainta 3 - 4 - 5 atardi

[..]antenan di futbol a tene otro den balansa: 1-0

[..]ubt i Jong Holland a duna [..]spektakulo di klase haltu

[..]LEMSTAD – E dos gigantenan di futbol Antiyano, SUBT/Cu-[..] Plaza Casino i Jong Holland/SNAV, a kuminsa ayeranochi [..]e stadion di e barikahelnan na Kintjan nan bataya pa e titulo di [..]eon Antiyano 1981/1982. E dos ekiponan a brinda un espèk-[..]o di klase haltu pa loke ta teknika i taktika di wega i tambe ho-[..]noshonante. E fanatikonan ku a surpasa e kantidat di 2000 [..]gu mas ku 100, a haña balor pa nan sèn i nan por a bai kas kom-[..]mente satisfecho. E resultado di e promé konfrontashon no a [..] ni'un indikashon pa loke ta e desishon ku tin ku kai den e serie [..]SUBT i Jong Holland a tene otro den balansa empatando ku [..]ha 1 gol. E di dos enkuentro ta tuma lugá djabierne awor den [..]o Deportivo Korsou.

[..]promé gol a kai na fabor di [..]T. E barikahelnan sorpre-[..]mente a tuma delantera den [..]mé mitar despues ku e tri-[..]nan a domina e akshonnan [..]mente for di prinsipio. Sin [..]rgo nan no a logra eks-[..] esaki den gol. Ku tur [..]er ku esaki ta trese kuné, [..]T a aplika e taktika di laga [..]kolónan avansa i penetra te [..]profundidat di nan teritorio [..]espues sali rapidamente den [..]ragòlpi. E strategia aki [..]ralmente ta pone un [..]on masha grandi riba e [..]a pero un ke otro a sali [..]el Brigitha i su kompa-[..]nan bon ya ku nan atver-[..]no a probecha di e chens-[..]ku nan a haña. Spesial-[..]e Buchi Jamanika a des-[..]sia na sigur dos okashon [..]unidatnan grandi di skor.

[..]vansenan masal di Jong [..]nd tabata bon ehekuta ku [..] trabao di nan arkitekto [..]sel Calmes pero nan a bai [..]u leu den esaki. Husta-[..]e e frustrashon ku tur nan [..]tonan pa habri e markador [..]a frakasa parsialmente pa [..]propio mal puntería a pone [..]komete e eror mental di bai [..]u tin den atake a kosto di e [..] defensivo. I esaki tabata [..]bastante minut promé ku [..]e kontragòlpinan di SUBT [..]dusi e promé anotashon. [..]Girigorie, Hector Zimmer-man i Roque Martina por a move kompletamente liber den e teritorio trikoló ku na hopi okashon tabata ser defendé pa solamente Sonny Martina i Wibo Zimmerman. Esaki a resulta nan fatal na di 43 minut dje partido. Roque Martina a fusila portero Gino Costina despues ku esaki no por a kontrola un disparo di Vanchi Toppenberg. E bala a dal den su pechu i a bai resulta dilanti pia di Roque ku a pone su ekipo dilanti ku un tiru fuertísimo.

E ventaha di 1-0 a duna e barikahelnan e chens di kambia nan taktika den e di dos mitar. Adel Toopenberg a ser mandá den tereno pa sirbi komo armadó di wega. Ku su maestría di bala i eksperensha el a logra tambe di krea varios chens ku no a ser probecha. E trikolónan entretanto tambe a hasi algun ahuste den nan onsena pa buska e gol di empate. Un tarea bastante pisá ya ku nan mester a sali en buska di e gol pero na mes momentu mester a kuida nan defensa pa nan no kai mas atras loke lo a bira funesto pa nan. Erwin Godfried finalmente a logra di hinka su ekipo den wega atrobe na di 68 minut. Operando riba ala drechi el a usa su mihó pía (esun robes) pa manda un fusil riba portero Papito Nivilac for di rant di area. Nivilac a hasi un gran intento pa salba su arko pero e bala a dal den su man bai aden pa e gol di empate. Despues di e gol di empate e ekiponan a hunga hopi kòuteloso i konse-kutivamente e momentunan di akshon dilanti di e arkonan a baha konsiderablemente. A pesar di esei e kalidat di e espektákulo ku nan a ofrese no a baha asina tantu komo ku loke nan tabata presenta, mas bien awor den sentro di tereno, ketu bai tabata di ekselente kaliber.



.....futbòl di nivel haltu.....

[..]eoffrey Goede a [..]da reeligi pa FEKOVO

[..]LEMSTAD — Den e [..] general di Federashon [..]libol di Korsou (Fevoko) [..]a mainta na Sentro [..]rtivo Korsou (SDK) señor [..]rey Goede a keda reeligi [..] presidente di Fevoko. E [..]te personanan tambe a [..] eligi pa forma parti di e [..]tiva nobo: señora Lydia Li[..]oe, Marvis Arrindel, Dido [..]iguez, George Rosalia, [..]ert Profas i Ithley van [..].

[..]union tabata satisfaktorio [..] lo general por pisa ku e [..]nan tabata satisfecho riba [..]eho di voli durante anja [..] Durante e reunion aki [..] a aproba e sistema nobo [..]kampeonato 1982. Den e [..]na aki e ekiponan mas fuerte di Korsou ta hunga mas partido. E meta di esaki ta pa eleva e nivel di voli na Korsou i aumenta e interes publiko.

Dia 31 di maart ta ultimo dia pa inscribi pa e kampeonato nobo i direktiva di Fevoko ta suplika tur miembro ku tin okashon pa inskribi diadumingu 28 di maart di 10 pa 12 den sala di reunion di SDK.

OLYMPIC – WARWARU 3-1.

Ajera tardi, na kontinuashon di e torneo Ramon Rico, eks-kampeon Green Socks a gana e selekshon hubenil 3-0 demonstrando un gran wega. Ku e klase di wega di ajera nos tin nan komo favorito pa bai ku e kopa Ramon Rico.

Den e segundo wega di ajera e ekipo di Olympic Curacao Welding a gana Warwaru Fuji Film fasilmente 3-1. E parsialnan tabata 15-5, 15-5, 11-15 y 15-4. Nos ta mira e final di e torneo aki entre Olympic y Stakamahakchi.

E torneo ta kontinua diarason 7.30 ku e selekshon hubenil enfrentando Kleenex Volley Birds i pa 9.00 lo tin un klash entre The Birds i Stakamahakchi. Diawebs lo tin otro dos wega sumamente interesante. 7.30 Hurricane vs Green Socks Good Year. 9.00 Sithoc-Heineken vs Olympic Curacao Welding.

[..]nglijst van [..] divisie

[..]N HAAG — Na de wed-[..] van het voorbije week-[..]iet de ranglijst van de [..]ndse Eredivisie er als [..]t:

[illegible]	24	18	2	4	38	59-23
	24	17	3	4	37	87-34
	24	15	4	5	34	52-28
	24	11	9	4	31	47-39
	24	13	4	7	30	40-28
	24	10	7	7	27	36-33
	24	9	8	7	26	46-43
	24	8	9	7	25	40-34
[..]g	24	9	6	9	24	39-35
	24	9	6	9	24	36-33
	24	9	5	10	23	37-38
[..]n	24	10	2	12	22	39-43
	24	7	6	11	20	25-41
	24	7	4	13	18	35-49
	24	5	6	13	16	28-50
[..]Zw	24	4	7	13	15	31-56
[..]s	24	4	4	16	12	25-54
	24	3	4	17	10	22-63

[..]erlands [..]tbal en toto

[..]N HAAG — In het Neder-[..] betaalde voetbal werden [..] voorbije weekeinde de [..]de wedstrijden gespeeld: [..]visie: MVV-AZ '67 0-4, [..]-Roda JC 1-0, NEC-FC [..]t 1-0, Feyenoord-Ga[..] 2-0, Willem II-PSV 0-1, [..]Zwolle-NAC 1-2, FC [..]e-Sparta 1-0, Graaf-[..]Groningen 1-3, Ajax-Den [..]0-1.

[..]te divisie: Eindhoven-[..]dam 2-1, FC VVV-Cam-[..]1-1, Veendam-Heracles 3-[..]V-Wageningen 4-1, Hel-[..]SP-Amersfoort 2-0. Den [..]DS '79 5-2, Vitesse-Ex-[..]3-3, Heerenveen-Fortuna [..]endam-Telstar 1-2.

[..]st ingevulde kolom ziet [..]olgt uit:

[..]1-2-2-1-2-3-3-1-2.

Cadushi is Antilliaans Badminton-kampioen

WILLEMSTAD — Tijdens de voortzetting van het Antilliaans clubkampioenschap, afgelopen zaterdag, moesten het Arubaanse team Flamboyant en het Curacaose team Cadushi voor de 2e maal in de serie wedstrijden volgens het systeem "best of three" tegen elkaar aantreden. Daar Flamboyant de 1e wedstrijd al gewonnen had, moest Cadushi alles op alles zetten wilden ze in een 3e wedstrijd nog kans maken op het kampioenschap.

In de eerste partij, het herenenkel leek het noodlot toe te slaan toen Cadushi-heer Wendel van der Geld door z'n enkel ging en de partij gewonnen moest geven. Van de 5 te spelen partijen had Aruba er dus al direct één op z'n naam geschreven.

In de daaropvolgende partij, het damesenkel stond Hellen Rosa strijdlustig op de baan om te proberen revanche te nemen op haar Arubaanse tegenstandster Eugenie Schenker, die haar de dag daarvoor in 2 sets verslagen had. In die opzet slaagde ze volkomen en met de setstanden 11-4 en 11-9 was de partij voor haar. In het herendubbel viel voor de geblesseerde van der Geld Wim v. Wickeren in, die samen met Jan Krist het succes van de vorige dag herhaalde. Vooral Jan Krist was erg goed op dreef en scoorde met zijn vele goed geplaatste en keiharde smashes menig punt. Setstanden 15-4 en 15-10. De stand was dus inmiddels omgebogen in een 2-1 voorsprong voor Cadushi. De volgende partij kon reeds de beslissing in de wedstrijd brengen en deed dat dan ook. De Cadushi-dames Dam en Rosa vormden een te sterke combinatie voor de Arubaansen Winklaar en Schenker die met lede ogen 13-15 en 6-15 op het scoreformulier moesten laten schrijven.

In de laatste partij, het mixed dubbel verving Natalie Carlo (A.) de inmiddels geblesseerd geraakte Iraida Winklaar. Samen met Michael Williams konden ook zij geen weerstand bieden aan het Curacaose koppel Rosa/Krist dat met 17-14 en 15-7 zegevierde en hiermee de eindstand op 4-1 voor Cadushi bracht. Daarmee was een 3e en beslissende wedstrijd nodig geworden, die op zondagmorgen werd gespeeld.

Aruba had in deze wedstrijd Williams voor het herenenkel opgesteld, die de voorgaande dagen al verbluft had met zijn knappe en zeer snelle spel in de dubbels. Hij liet zien dat hij niet voor niets Arubaans singlekampioen geworden was en versloeg Krist soepel met 15-3 en 15-4. Stand 1-0 voor Flamboyant. In het damesenkel moest Hellen Rosa proberen de stand weer gelijk te trekken. Ze begon bijzonder goed door in de 1e set al direct door te stoten naar 7-0. Eugenie Schenker kwam nog even tot 3-7, maar daarna stootte Hellen resoluut door naar 11-7. In de 2e set had Hellen al weer snel een voorsprong opgebouwd, 8-2, maar Eugenie vocht verbeten terug en kwam gelijk op 9-9. In de verlenging toonde Hellen zich met 12-9 de sterkste, waarmee het eerste punt voor Cadushi binnen was.

In het herendubbel, waarin dezelfde koppels stonden opgesteld als de vorige dag hielden de partijen elkaar in evenwicht tot 9-9. Daarna stond Cadushi de Flamboyant-heren geen punt meer toe: 15-9. In de 2e set liepen Krist en Van Wickeren uit tot 14-4. Flamboyant overleefde het matchpoint tot twee keer toe en maakte er zelf 2 punten bij, maar toen was het afgelopen en werd het 15-6 en daarmee 2-1 voor Cadushi. Net als de vorige dag kon de damesdubbel dus weer de beslissing, en dit maal de definitieve brengen.

Voor Flamboyant, dat de resterende 2 partijen moest winnen om kampioen te worden begonnen de dames Carlo en Schenker erg [..] door Rosa/Dam direct op een 6-0 achterstand te zetten. Cadushi trok de stand echter gelijk tot 6-6 en stoomde meteen maar door naar 15-7. In de 2e set roken de Cadushi-dames de eindoverwinning en trokken al snel op naar 10-4. In de winning-mood bepaalden zij de eindstand tenslotte op 15-6 en haalden daarmee het 3e en winnende punt binnen.

Het gemengd dubbel dat nog gespeeld moest worden ondanks het feit dat de titelhouder al bekend was, werd zeker geen oninteressante partij. Beide koppels gaven zich nog volledig, getuige het feit dat het zelfs een 3-setter werd. Uiteindelijk trok Cadushi met 15-9, 7-15 en 15-2 aan het langste eind en won hiermee de 3e ontmoeting met 4-1. De wisselbeker, die door Garage Cordia en AGT ter beschikking was gesteld, werd, aangezien dit de 1e officiele Antilliaanse clubkampioenschappen waren, dit jaar dus aan het team van de club Cadushi uitgereikt. De 2e wedstrijd van de vriendschappelijke ontmoeting tussen de teams van Animo (C.) en Floralin (A.) gaf een herhaling te zien van de wedstrijd van de dag daarvoor. Floralin scoorde weer haar enige punt in het damesdubbel; weer in 3 sets: 13-8, 15-2, 15-11. In de overige 4 partijen was Animo duidelijk heer en meester en won de 2e ontmoeting weer met 4-1. Uitslagen van deze 2e serie: Herenenkel: E. Martis-C. Tjon 15-1, 15-6. Dames-enkel: L. Gosilio-Q. Coenraad 11-0, 5-11, 12-9. Herendubbel: D. Martien/E. Martis-R. Nieuw/C. Schellekens 15-5, 15-2. Mixed dubbel: D. Martien/M. Smit-C. Schellekens/A. Coenraad 15-3, 15-10.

SAN REMO — De Fransman Marc Gomez heeft zaterdag de eerste wielerklassieker van het seizoen, Milaan-San Remo, gewonnen. Gomez zegevierde in de "Prima Vera" voor zijn landgenoot Alain Bondue.

Twee clubs zaterdag incompleet

Druk basketball-programma afgewerkt

WILLEMSTAD — Voor het Curaçaose basketbal begon het weekeinde niet zo goed. De A-klasse-wedstrijd zaterdagavond tussen Zeemacht en Jong Curaçao kon namelijk niet doorgaan doordat beide ploegen geen vijf man op de been konden brengen. Een niet al te goede beurt voor de betrokken sporters.

Zaterdagavond won Dragons van Nightingales de dameswedstrijd en wel met 45-43. Bij de rust was de voorsprong voor Dragons overtuigender: 21-13. Topscorers waren: Nidia Daal bij Dragons met 22, en Sysil Doncker bij Nightingales met 11.

In de heren-hoofdklasse kwamen tegen elkaar uit Aquino en Olympic, waarbij Olympic uiteindelijk won met 73-66. Bij de rust stond Olympic al voor met 40-39. Topscorers waren Weis de Jongh met 21 bij Olympic en Marlon Dania met 13 bij Aquino.

Zondag begon het programma met de jeugd-wedstrijd Olympic-Athene. Bij de rust was de stand 20-19 in het voordeel van Athene. Deze benauwde voorsprong zag men na de hervatting verloren gaan zodat men uiteindelijk verloor met 47-58 van Olympic. Topscorers waren Ashwin Leito bij Olympic met 18 en Elfried Sophia bij Athene.

In de dames-wedstrijd kwamen tegen elkaar uit Sithoc en Dragons. Dragons stond bij de rust al met 24-8 voor en won uiteindelijk met 49-19. Topscorers waren Evy File met 15 bij Dragons en S.Margaretha met 8 bij Sithoc.

Heel wat baskets waren er te zien in de heren-hoofdklasse-wedstrijd Sithoc-Dividivi. Sithoc stond bij de rust met 51-28 voor. De eindzege werd behaald met 99-75. Topscorers waren Lana Simmons met 36 en S.Arrindell met 21.

Brazilie verslaat Duitsland

BRASILIA — De Westduitse trainer Jupp Derwall kan met zijn voetbalteam in Zuid-Amerika kennelijk niet tot winst komen. Tijdens het toernooi om de Mini wereldbeker in Uruguay begin 1981 verloren de Westduitsers tweemaal, met 1-2 van Argentinie en met 1-4 van Brazilie. Zondagavond werd opnieuw verlies geleden tegen de Brazilianen, al viel de nederlaag dit keer kleiner uit: 0-1. De treffer viel pas zeven minuten voor het einde voor verdediger Junior.

Voor de 150.000 bezoekers in het immense Maracanastadion viel overigens niet zo heel veel te genieten. De balartisten van Brazilie trokken lang niet alle registers open en de Westduitsers hadden duidelijk last van de hitte van 35 graden. Dankzij meer overleg waren de Europeanen soms toch zelfs in de meerderheid en een gelijkspel zou een verdiend resultaat zijn geweest. Beide ploegen waren overigens sterk gehandicapt. Bij West-Duitsland ontbrak vooral de geblesseerd achter gebleven aanvoerder Karl-Heinz Rummenigge, bij Brazilie stonden de strategen op het middenveld Cereco en Socrates niet opgesteld.

Woensdag treedt West-Duitsland in Buenos Aires aan tegen wereldkampioen Argentinie.

Den beisbol AA di Korsou:

Viktoria pa Alpha i Sta Rosa Indians

WILLEMSTAD — Meskos ku Royal Scorpions, Sta. Rosa Indians/Mennen i Alpha/Zelbo den e wikènt ku a pasa a kuminsa e temporada 1982 di beisbòl AA riba bon pia registrando viktorianan riba respektivamente Wild Cats/Something Special i Sta. Maria Pirates/Marlboro. E promé serie di tres partido ta tras di lomba i e konklushon ku por saka te awor ta positivo: e ekiponan por lo general a demostra di a hiba un bon preparashon - un ehèmpel konvinsente di esaki tabata e presentashon di e Indjannan djasabranochi:; prinsipalmente e aspekto di fildeo a resaltá hopi loke a keda ilustrá pa un kantidat respetá di hugadanan di doubleplay i algun bon atrapada di e outfieldernan. E úniko ekipo ku no a mira akshon aínda ta Blue Hawks pero ya awendia esaki lo no ta e kaso mas. Blue Hawks tambe lo hasi su debut den e temporada nobo awenochi enfrentando Royal Scorpions.

E impreshon ku e Indjannan a laga atras djasabranochi tabata di un ekipo ku a hasi intentonan serio pa trata na elimina definitivamente e tipo di kontratiemponan manera nan a eksperimentá durante e temporada 1981. Tabata un ekipo ku a genera rekursonan nobo, tantu organisatorio, tekniko komo humano i ku a prepara su mes debidamente pa en todo kaso hasi un miho papel ku tabata e kaso den e kampeonato anterior. Nan suerte tabata di topa den nan promé salida un Wild Cats ku si klaramente tabatin problema pa haña su forma na nan promé 9 inningnan di beisbòl pa loke ta e temporada aki. Esaki a permiti e Indjannan di gana ku skor relativamente kómodo di 10-5. Nan a monta un atake di 13 hit kontra di tres pitcher di Wild Cats hasiendo bon uso di e strategia di toke di bala pa di e manera ei probecha di e inseguridat ku tabata reina den e kuadro di Wild Cats. Na masha hopi okashon e infieldernan, inklusive e pitcher Hector Francinet kende a releva Carlos Rudolf, tabata keda sin drenta e bala i tabata duda den otro pa loke ta kubrimentu di otro su puesto. Ta bini aserka algun eror kostoso di e shortstop Juvenal Merced kende tabata klaramente for di forma.

Entretanto Erquiles Brunken i Richard Moesker a plama 4 hit limitando Wild Cats na un solo kareda den ocho inning. Na último momentu sin embargo Wild Cats a reakshona i a produsi 4 kareda pa finalmente duna e resultado un aspekto mas favorabel. Moesker, kende a resulta e pitcher ganadó, no a logra saka out den e último inning pero Michael Victoria a drenta i rapidamente a pone un fin na e speransanan di Wild Cats. E Indjannan mes tambe tabatin un inning grandi; den di 8 nan a skor 5 biaha pa amplia e ventaha ku nan tabatin te na e momentunan ei te na 10-1.

Dilanti di un publiko akseptabel pa un wega riba djadomingu Alpha a obtene ayeramainta su promé triunfo den e kampeonato a kosto di e Piratanan di Sta Maria. Alpha sin duda, un di e ekiponan mas kompletu riba papel, a laga prueba di su kapasidatnan den e partido. Despues di dos inning nan tabata dilanti kaba ku skor di 3-0, ventaha ku nan a òumenta te 5-0 den e di 3 entrada loke praktikamente a seya e derota di e ekipo Pirata. Alpha finalmente a gana ku skor di 8-5. Pitcher ganadó tabata Tonka Cicilia kende a haña asistensha di Ramses Sprock kende na su turno mester a pasa e tarea aki pa Naai Hooi. Pa Sta. Maria a tira Erwin Curiel kende mester a traha lugá pa Kenneth Felicia despues di a permiti 5 kareda den 3 inning. Ku eksepshon di Hooi kende tabatin un aktuashon kortiku pero efektivo., ni'un di e lansadónan no a impreshoná. Spesialmente Sprock mas bien a desepshoná. Aunke no tabatin preshon grandi riba nan ya ku nan tabata dilanti ku skor di 6-0 Sprock a haña den di 7 inning e enkargo pa termina e partido pa Cicilia. E no a logra na hasi esei. Den e tres inningnan restante Sprock a permiti 4 kareda, 4 hit i a dal un bateadó ku bala i finalmente mester a haña ayudo di Hooi.

Tabatin un homerun den e partido, e di dos den e temporada nobo. Vincent de la Paz a perkura pa esaki empuhando 2 kareda den di 7 entrada. Aparte di De la Paz Eithel de Caster tabatin un bon dia na bate. De Caster a kuminsa e defensa di su título di kampeon bate 1981 eksitosamente bayendo di 4-3.

E programa pa e proksimo tres fechanan ta komo sigiente: djaluna: Blue Hawks-Royal Scorpions; djamars: Alpha-Sta. Rosa Indians; djahuebs: Sta. Maria Pirates-Wild Cats.



.....Vincent de la Paz a perkura pa un homerun.....

Croes conditioneert onafhankelijkheid zwaar

Status aparte binnen Koninkrijk onhaalbaar

DEN HAAG — Om de Arubaanse onafhankelijkheid in een Caribisch en Middenamerikaans gebied vol spanningen te bereiken en te handhaven zullen waarborgen moeten worden gezocht bij de Verenigde Staten, Venezuela en Nederland opdat die onafhankelijkheid gegarandeerd wordt". Dit heeft de voorzitter van het Arubaanse Bestuurscollege, MEP-leider Betico Croes, zondag in Den Haag verklaard bij de viering van de Aruba-dag 1982.

Croes wees erop dat met de spanningsvelden El Salvador, Nicaragua en Cuba de garanties van westerse landen onontbeerlijk zijn voor de handhaving van de veiligheid van het eilandgebied Aruba. "Aruba kan niet geisoleerd onafhankelijk worden omdat het dan overgeleverd is aan de krachten in dit gebied", aldus Croes. Hij zei er zeker van te zijn dat Nederland eieren voor zijn geld zal kiezen en Aruba niet op de geisoleerde manier onafhankelijk zal laten worden, omdat Suriname heeft getoond wat er dan met een maatschappij kan gebeuren.

APARTE STATUS

De aparte status van Aruba binnen het Koninkrijk is volgens Croes niet haalbaar. "Het enige alternatief voor onafhankelijkheid voor Aruba is de vrije geassocieerde staat, die gezien moet worden als overgangsfase van anderhalf à twee jaar naar de onafhankelijkheid van het eiland", zei Croes. Volgens hem moet deze overgangsfase zo spoedig mogelijk beginnen en wel met een versterkte decentralisatie van de bevoegdheden van de centrale regering in Willemstad naar de afzonderlijke eilanden. "In een dergelijke regeling moeten er samenwerkingsverbanden komen van Aruba met Nederland en van Aruba met de andere eilanden van de Nederlandse Antillen".

BEWEGING

Volgens Croes is de onafhankelijkheid van Aruba tussen Nederland en het eiland nog een mogelijke zaak. Hij trok wel uit de aanwezigheid van de Tweede Kamerleden Jabaay van de PvdA en Waltmans van de PPR de conclusie dat er een kentering in het denken van politici en bevolking in Nederland is opgetreden ten aanzien van de onafhankelijkheid van Aruba. Croes zei het te betreuren dat nu de Commissie van Zeven, onder leiding van oud-premier Biesheuvel, erkent dat Aruba "in beweging" is naar de onafhankelijkheid, deze ook meent dat de overige eilanden in een beweging moeten komen. "Want alleen in dat geval wil Nederland aan de eilanden van de Antillen optimale garanties geven op het gebied van de veiligheid van de eilanden", aldus Croes.

Betico Croes zei dat het Arubaanse plan voor een federatie met de overige eilanden door politieke onwil van politici van het grootste eiland, Curacao, schipbreuk heeft geleden. "Zij willen de Arubaanse politici dwingen in een Antilliaans verband, met een gelijke vertegenwoordiging als Curacao, wat de machtspositie van dat eiland veilig stelt", zei hij. Croes drong aan op Nederlandse medewerking om de Arubaanse zelfbeschikking in dit economische en ideologische gevoelige Caribische gebied gestalte te geven.

NATIONALITEIT

De eigen Arubaanse zeggenschap over de bodemrijkdommen in het eilandgebied, vooral olie, is volgens Betico Croes een belangrijke stap naar de onafhankelijkheid. Hij zei dat inzake dit zogenaamde olieprotocol er openbare aanbesteding zal plaatsvinden om daarin zoveel mogelijk profijt te halen voor de ongeveer 65.000 inwoners van Aruba. Teneinde problemen die zouden kunnen ontstaan met andere landen over het eigendom van de olie, te kunnen oplossen moet er volgens de leider van de MEP een consortium worden opgericht van westerse Staten, zoals de Verenigde Staten, Venezuela, Nederland maar ook Canada, onder wiens verantwoordelijkheid oplossingen gevonden zouden moeten worden en de veiligheid van Aruba gegarandeerd moet worden. Volgens Croes wordt de onafhankelijkheid het beste voorbereid door meer democratische functies van de centrale regering naar de afzonderlijke eilanden over te hevelen. "Aruba zal zeker ook een beroep doen op Nederland wat betreft het instellen van buitenlandse betrekkingen", aldus Betico Croes. Volgens hem zal bijna iedereen die daarvoor in aanmerking komen opteren voor de Arubaanse nationaliteit. Daarbij zal worden gekeken naar het afstammingsbeginsel en het territoriale beginsel, dus wat mensen betreft die op Aruba wonen (ANP).

AMERICA LATINA

SAN JOSE — Costa Rica heeft de inbeslagneming van een arsenaal met ook Amerikaanse en Westeuropese wapens gemeld, die kennelijk een zending waren bestemd om naar El Salvador te worden gesmokkeld. Tevens werden negen Zuidamerikaanse wapensmokkelaars gearresteerd. Behalve dat wapenspecialisten in El Salvador hebben gemeld, dat wapens van dezelfde typen, zoals Amerikaanse M-16-geweren en de NAVO-versie van de Belgische FAL, door het verzet in El Salvador worden gebruikt werden er geen concrete aanwijzingen gegeven, dat de wapens voor El Salvador en dan nog voor het verzet aldaar bestemd zouden zijn. Men trof niet alleen machinegeweren, 500 uniformen, bommaterialen, explosieven, mortieren en tien voertuigen met geheime bergplaatsen aan, maar ook honderden valse paspoorten, visums en andere immigratiedocumenten uit meer dan dertig landen. Onder de gearresteerden bevonden zich twee Nicaraguanen, een Chileen, een Argentijn, drie Salvadorianen, een Costaricaan en een man aan wiens nationaliteit de politie twijfelde. In totaal zou het gevonden materiaal volgens de Costaricaanse autoriteiten voldoende zijn om een compagnie van honderd guerrillastrijders zwaar uit te rusten.

MANAGUA — West-Duitsland handhaaft zijn ontwikkelingssteun aan Nicaragua ofschoon zijn bezorgdheid over de politieke ontwikkeling in het land is gegroeid. Dit heeft de Westduitse minister van Ontwikkelingssamenwerking, Rainer Offergeld, verklaard. Offergeld nam verder stelling tegen isolering van Nicaragua. De minister was in Nicaragua waar hij gesproken heeft met leden van de regering en met oppositieleiders. Het is onzin het land in een isolement te drijven waardoor het land alleen maar dieper in de problemen kan raken. Bovendien komt het "krachten" goed uit die een eenzijdige toenadering tot Cuba en de Sovjet-Unie nastreven. Offergeld riep de Sandinistische regering verder op vast te houden aan zijn doelstellingen van democratie, gemengde economie en ongebondenheid.

BRASILIA — Brazilie wil nauwere betrekkingen aangaan met de Caricom. Zo blijkt ui[t] aankondiging dat [de] Braziliaanse delegatie [in] Guyana zou komen praten [met] het Caricomsecretariaat. Dit heeft Caricom-secret[aris] generaal dr. Kurley King [mee]gedeeld. Er zijn meer lan[den] buiten het Caricom-gebied [die] hun belangstelling hebben [ge]toond, King zei dat spoedig [een] beslissing zal worden geno[men] over toelating tot de Car[icom] van niet Engelssprek[ende] landen.

MEXICOSTAD — [Het] gevaar is niet denkbeeldig [dat] Latijns-Amerika een cent[rum] voor nucleaire ontwikke[ling] wordt met toepassing v[oor] eventuele oorlogsdoelein[den]. Deze waarschuwing [werd] gedaan door Gros Spiell, [se]cretaris generaal van het [La]tijnsamerikaanse orgaan [ter] voorkoming van atoomwap[ens]. Hij wees erop dat Lat[ijns-]Amerika voor de grootmach[ten] het strijdperk voor hun on[der]linge strategisch schaaksp[el] geworden.

Dr Zoutendijk neemt afstand van VN-artikel

WILLEMSTAD — Dr G. Zoutendijk, lid van de Eerste Kamer voor de VVD distantieert zich van uitspraken die hem door het Nederlandse weekblad Vrij Nederland in de mond zijn gelegd en zijn uitgelegd als beledigend voor het donkere ras.

Het VN-artikel betrof een voordracht van dr Zoutendijk over Zuid-Afrika eind october verleden jaar. Volgens dr Zoutendijk heeft hij daarin elke vorm van discriminatie principieel afgewezen en getracht aan te geven hoe in Zuid-Afrika gekomen kan worden tot een meer rechtvaardige samenleving waar sprake is van een gelijkwaardig staatsburgerschap voor alle inwoners. Hij sprak ook het VN-artikel tegen als zou hij aanleiding hebben gezien om erfelijke verschillen in aanleg of intelligentie te veronderstellen tussen verschillende rassen.

Volgens VN zou hij juist tot die laatste conclusies zijn gekomen mede op grond van het feit dat hij in het verleden enkele jaren op Curacao heeft gewoond en het handelen van het mensen van het donkere ras van nabij heeft kunnen meemaken. Dr Zoutendijk heeft van 1960 tot 1963 op Curacao gewoond. Maar hij ontkent ten enenmale in die ervaring aanleiding te hebben gevonden om tot een uitspraak te komen als zouden er erfelijke verschillen zijn in intelligentie tussen diverse rassen. Hij deelt in een brief aan de Antilliaanse welzijns-organisaties in Nederland voorts mee aan dat verblijf op de Antillen en de samenwerking met Antillianen gedurende die tijd de beste herinneringen te bewaren. Dat heeft hij voorts meegedeeld aan gevolmachtigde minister Ronnie Casseres in Den Haag.

Hij neemt totaal afstand van het VN-artikel wat geheel voor rekening van de betrokken journalist komt. Hij betreurt het dat de Antilliaanse organisaties niet eerst contact met hem hadden opgenomen om een en ander te verifieren voordat zij protesten uitten over de inhoud van het betrokken artikel, dat volgens dr Zoutendijk van geen kanten klopt en krenkend is.

Naar verluidt ligt het in de bedoeling van dr Zoutendijk om later dit jaar een bezoek te brengen aan de Antillen.

Procedure voor opheffing van luchtvaartraad

WILLEMSTAD — Minister Jules Bladen van Verkeer en Vervoer heeft mr Celso Cathalina, directeur van het departement van Luchtvaart, opdracht gegeven de Luchtvaartraad op te heffen. Daar had de betrokken raad onder voorzitterschap van de heer Cathalina zelf om gevraagd.

Deze raad is indertijd opgesteld door minister mr John van der Kuyp, maar heeft nooit gefunctioneerd, omdat hij te log was door het grote aantal leden. Meer dan de helft daarvan verscheen nauwelijks op de vergaderingen. In plaats daarvan is het beter, aldus minister Eisden, om een advies-commissie in te stellen met enkele direct bij de luchtvaart betrokkenen, als luchthavenmeesters, om de minister bij tijd en wijle van advies te dienen.

MAN waarschuwt voor Arubaanse fractie als grootste in de Staten

WILLEMSTAD — De partij MAN waarschuwt ervoor dat als de Curacaose bevolking niet uitkijkt bij de komende verkiezingen en doelbewust in het belang van Curacao stemt, de kans groot is dat een Arubaanse politieke partij de grootste fractie in de Staten wordt. Dat brengt in de regel met zich mee dat uit die partij de minister-president van de Antillen wordt aangewezen.

In het wekelijkse radio-praatje via Z-86 zaterdagmiddag werd uitgelegd waarom de leus van MAN bij de verkiezingen is "Korsou uni bo mes (Curacao, verenig je). In het verleden hebben de Curacaose politici met zich laten sollen waardoor zij zichzelf onmogelijk maakten ten opzichte van Nederland en Aruba door onderling gekibbel. Het belang van een aaneensluiting van de ranken is alleen al bewezen door de gezamenlijke opstelling van Curacao, Bonaire en de Bovenwinden in de Commissie van Zeven, op de achtergrond gesteund door het kabinet-Martina. Daarbij is duidelijk tot uiting gekomen dat de houding van Arubaanse politici in deze wel degelijk gewantrouwd moet worden. Hoewel het bekend was dat premier Don Martina tijdens de Koninkrijkstop meer dan eens had gesteld dat de onafhankelijkheid van Curacao en de andere eilanden - exclusief Aruba - geen onderwerp van studie zou mogen worden van de Commissie van Zeven, heeft de partij MEP er alles aangedaan om zich met Nederland te mengen in die aangelegenheden die puur die andere eilanden aangaan. "Politici van een Arubaanse partij hebben direct of indirect er aan meegewerkt om pogingen te doen slagen te raken aan zaken die Curacao aangaan", zei MAN-vice-voorzitter Harold Anslatia in het radio-programma.

Hij waarschuwde er voor dat als de bevolking van Curacao nu niet massaal zijn stem uitbrengt op een partij van Curaçao die heeft getoond zich verantwoordelijk op te stellen en de belangen van Curacao verdedigt (aangenomen mag worden dat hij hiermee de MAN bedoelt - RED), dan bestaat de kans dat een van de onverantwoordelijke politici van Aruba (namen noemde hij in dit verband al evenmin - RED) aan het hoofd kan komen van een centrale regering met alle gevolgen van dien voor de toekomst van Curacao. Dat is mogelijk als de Arubaanse bevolking wel in grote aantallen de steun verleent aan één partij die zich daarmee de grootste fractie in het parlement verwerft. Dat brengt de MAN ertoe de bevolking van Curaçao aan te namen die eenheid van politieke stellingname van Curaçao na te streven via de verkiezingen van 25 juni.

Remitido

"Mala sangre"

GOBIERNU DI Ruba, asesorá pa Tico, despues di a pretendé i eksijí pa gobiernu Sentral duna un trato igual, pa lo kual ta relashoná ku pagamentu dje debenan atrasá, tantu di Korsou komo Ruba, a bini ta saka kurpa pa "come across" definitivamente.

E asuntu aki, riba su mes ta demostrá un bes mas e Gran Envidia ku gobiernu-nan susesivo di Ruba a bini ta desplegando for di e tempu dje "mal reputado" 8-8 reparto.

No obstante ku gobiernu Sentral a aksede na Ruba su [de]shon i ku e aktual diputado konserniente a konsentí na kumplimentu di nan obligashon-nan, na postrer momentu a bini k'un eksigensha absurdo di marka mayor, ku solamente por ser konsebí den un mente hopi konfuso, i brotá di un serebro meskino es ta: Devolushon di pago di obligashon-nan efektuá pa Ruba, riba aña-nan ainda no areglá pa Korsou i despues konsolidá e montante-nan pa ser pagá anualmente, den un transkurso di 20 aña; de lo kontrario ta puru "mala fe", pa fomentá "mala sangre" den e dos pueblo-nan.

RICO MORRE

Ingezonden

Informatie?

SITEK organiseert een informatiedag. Impressies van verslaggevers: De Amigoe concludeert: Overweldigend succes. De Beurs en Nieuwsberichten meldt: Misleidend. Nobo vindt: Indoctrinacion. Op zoek naar informatie vind je in de verslagen volstrekt geen nieuws. Er worden alleen maar commentaren op vroegere commentaren verstrekt of teksten uit de Nota opgediend zonder nadere toelichting. De krantenverslagen roepen het beeld op van een kemphanengevecht. Dat is jammer.

Een lichtpunt is de vraag naar meer studiedagen. Het is te hopen dat daar het emotionele krachtenspel achterwege zal blijven. Hiervoor is vereist dat iedereen afstapt van zijn stokpaardje, met beide benen op de nuchtere grond gaat staan, om in onderling vertrouwen en respect met elkaar van zakelijke gedachten te wisselen.

A. VERHOEVEN

(Onderwijzer, Aruba)

ORLD IN A NUTSHELL

LVADOR — San as gripped by fear today as the military for an expected guerrilla activity in run-up to next constituent assembly The jittery atprovided a fertile round fur rumours - hat columns of leftist om various parts of have been spotted wards the capital. fficials were quick to but conceded they pecting renewed ttempts to sabotage seen by the US-ta as a first step in civil war which has 0,000 lives in two t night sporadic gunxplosions were heard na City, 65 km west dor. Gunshots were in nearby town of but there were no asualties.

ALEM — Israeli id they expect fresh of violence in the occupied West Bank today after Arab mayors extended an anti-Israel strike by two days. The mayors decided to continue the strike, originally due to last three days and end last night. after angry demonstrations throughout the territory. Five Arabs and two Israeli soldiers were injured. The mayors told reporters the strike was extended because of "Israeli repressive measures" in the area. An Israeli government official said: "We expect the extension will result in further violence but we will do everything to assure law and order in the area". The general strike was called in protest against last Thursday's dismissal of the mayor of El Bireh for refusing to cooperate with the authorities. A Palestinian youth was shot dead there on Saturday during clashes with Israeli troops. Other West Bank leaders said the move was the first step in a campaign to unseat them all.

CAPE CANAVERAL — The space shuttle Columbia will blast off on its third and longest mission today, leaving behind one of the proudest schoolboys in the United States. Among the scientific tasks to be carried out during Columbia's 116 orbits of the earth over the next seven days is an experiment conceived and built by 18-year-old Minnesota high school student Todd Nelson. The experiment will investigate how bees, flies and moths behave under conditions of weighlessness. It was selected for the Columbia programme after winning a national contest for young scientists. So far, the countdown to today's 1400 GMT launch has progressed so well that space technicians were yesterday describing events here as routine. Columbia's crew, Colonel Jack Lousma, 46, and Colonel Gordon Fullerton, 45, were reported fit and ready for their highly complex mission.

BONN — The commission of the European Economic Community (EEC) has denied a report that its president, Gaston Thorn, accused Britain of greed in a West German radio interview. A commission spokesman told Reuters from Brussels that he was present when the interview was made and Mr Thorn did not use the words attributed to him. The radio station's summary of the interview, released to Reuters and other news agencies, had quoted Mr Thorn as saying that British greed in claiming for itself as much, if not more, than it put into the EEC budget endangered the community. Mr Thorn's spokesman said the report was completely untrue, adding: "It is essential that the record be set straight as quickly as possible."

NAPLES — Rescue teams headed today into a remote region of Southern Italy hit by a short, sharp earth tremor which caused widespread damage and panic. Late last night, it was still unclear which town in the remote southern hills of Calabria and Basilicata provinces were hit hardest by yesterday's tremor. In the Naples province of Campania damage appeared light, officials said. No deaths were reported, but the officials were reluctant to make any [illegible]

BONN — The Social Democratic Party (SPD) of West German Chancellor Helmut Schmidt has taken a battering in the first of four state elections this year which could decide the future of Bonn's left-liberal coalition. Voters in the northern state of Lower Saxony gave a 50.7 per cent majority yesterday to the conservative Christian Democrats (CDU), who have formed the local government in Hanover since 1976 but are in opposition at federal level. It was the best local result in CDU history and was seen as a personal boost for state Premier Ernst Albrecht, 51, who ranks as a contender for nomination as the party's next candidate for Chancellor. Mr Albrecht and CDU party leader Helmut Kohl said afterwards that the result reflected loss of faith in the Social Democrats' ability to govern the country. Mr Kohl said the loser in the elections had been Chancellor Schmidt and not local SPD leader Karl Ravens.

PARIS — France's socialist government has suffered a double defeat, with conservative parties winning a clear victory in nationwide local elections and appearing set to enlarge their majority in the country's regional assemblies. Official results announced by the Interior Ministry said the right and centre-right parties took 1,179 local canton seats out of 2,029 at stake in the second and final round of voting which ended yesterday. The socialists, their communist junior partners and other leftwing parties emerged with 819 seats. Only 31 seats were still being counted, mostly in France's overseas territories. "The left lost the elections", Socialist Party Leader Lionel Jospin told television interviewers. "The right-wing forces were looking for revenge, they mobilised better, and the more dynamic side won the day".

COLORADO SPRINGS — NATO's plans to modernise its nuclear missile force aimed at the Soviet Union will come under scrutiny at a meeting of the western alliance's Defence Ministers starting here today. The plan, agreed by the ministers in 1979 and reaffirmed last year, calls for the deployment of 464 Cruise missiles and 108 Pershing missiles to counter the estimated 300 mobile SS-20 missiles already installed by the Soviet Union. US officials said [illegible] Minister [illegible] dismiss as a meaningless ploy the unilateral freeze on the deployment of SS-20 missiles in the western part of the Soviet Union announced last week by President Leonid Brezhnev. [illegible] that the freeze only maintains the present Soviet advantage.

LONDON — The western world renewed its condemnation of the Soviet invasion of Afghanistan but British Foreign Secretary Lord Carrington admitted that diplomatic pressure had so far done little for the Afghan people. In a series of statements to mark the start of the Afghan new year, designated Afghanistan Day by President Reagan and the European parliament, western leaders renewed calls for a negotiated settlement and the withdrawal of the Soviet troops which moved into Afghanistan in December 1979. In Afghanistan, meanwhile, Radio Kabul said 300,000 people marched through the capital to condemn the western protest. The Soviet news agency Tass, in a commentary apparently timed to coincide with the day of protest, blamed the United States and Pakistan for the continuing East-West [illegible] over Afghanistan, [illegible] would stay in the country until the Kabul government was secure, it said.

VIENNA — On the eve of a meeting to keep oil prices from collapsing OPEC president Mana Said Al-Otaiba called today for a [illegible] production cutback until the global glut of oil that has dragged down prices disappears. As Oil Ministers arrived here for special session of the Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC), voicing optimism for the prospects of averting a dangerous oil price war that would wreck OPEC, Iran and Algeria called on Saudi Arabia to bear the biggest burden of any cuts.

MEXICO CITY — The Mexican government has replaced its Finance Minister and Central Bank Director with men closely linked to Miguel de la Madrid, almost certainly the country's next President, political and financial sources said. On Tuesday Finance Minister David Ibarra Muñoz bowed to a top ministry aide, Jesus Silva Herzog, and Gustavo Romero Kolbeck of the Bank of Mexico was replaced by his deputy, Mario Miguel Mancera, the following day.

BONN — French President François Mitterrand has told West German Chancellor Helmut Schmidt he believes US policy will lead to a decline in interest rates by early June, Bonn government sources said today. Mr Mitterrand made the assessment when he telephoned Mr Schmidt yesterday to brief him on his flying visit to Washington last Friday for talks with President Reagan, they said.

VIENNA — Saudi Arabia, the world's largest oil exporter, was likely to come under intense pressure to cut its production at talks between OPEC Ministers today on defending world prices during the present world glut.

[illegible] — The French franc weakened sharply on foreign exchange markets amid speculation that it would be devalued within the European monetary system.

CAIRO — Egyptian officials said President Hosni Mubarak's senior advisor, Osama El-Baz would go to Israel today for urgent talks aimed at settling last-minute problems over Israel's final withdrawal next month from the Sinai peninsula.

BEIRUT — Iraq reported its armed forces killed [illegible] Iranians in heavy fighting along the border during the last 24 hours.

LONDON — Indias Prime Minister, Indira Ghandi, arrived in Britain Sunday on a six-day visit to inaugurate an Indian culture festival and meet with Prime Minister Margaret Thatcher.

TOKYO — A violent earthquake jolted Japan's northernmost island of Hokkaido Sunday, collapsing about 80 buildings, disrupting power and water supplies and injuring more than 100 people.

GDANSK — Chanting "solidarity" for absent union leader Lech Walesa, 7000 supporters flocked to a Gdansk church Sunday for his daughter's christening and stood shoulder to shoulder rather than [illegible]

VANCOUVER — Mount St Helens, showing signs that its latest eruptive period may not be over, puffed a small steam plume into the sky Sunday while occasional small earthquake rattled the surface of the volcano.

diepe verslagenheid maken wij het overlijden nd van onze vriend en ons oud-bestuurslid

ERRIE HANSSENS

toewijding en vriendschap zullen we nooit ten.

raardebestelling vindt plaats op dinsdag 23 te 17.00 uur te Bottelier.

gheid tot rouwbeklag in de kapel te Bottelier 15.00 uur.

DE INDISCHE VERENIGING CURACAO.

maart 1982 overleed tot onze grote droefheid mijn man en onze lieve papa

rlo Christiaan Hanssens

H. Hanssens-von Michaelis
Anne
Ilse
Armand

grafenis vindt plaats op 23 maart a.s. om 17.00 uur graafplaats Bottelier.
[illegible] condoleren [illegible] uur.
eke geen rouwbeklag aan huis.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

"UITNODIGING"

VIERDE DR. CHARLES DE LA TRY ELLIS LEZINGENCYCLUS

Op donderdag 25 maart 1982 om 20.30 uur (precies!) zal de heer Ir. R. Gill, Docent Bouwkunde aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen, een lezing houden over

"Klimaatbewust bouwen op de Nederlandse Antillen".

Plaats : Universiteit van de Nederlandse Antillen
Jan Noorduynweg 111

Tijd : 20.30 uur.

Belangstellenden zijn van harte welkom.

nglish Companion

by Jack Tippit

NO TRESPASSING
NO LITTERING
NO RUNNING
END OF "NO" SIGN ZONE

Walt Disney's DONALD DUCK

Bailey — By Mort Walker

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	[illegible]
CAN DOLLAR	1.44	[illegible]	[illegible]
PND STERLING	3.16	[illegible]	[illegible]
NED GLD	67.28	[illegible]	[illegible]
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	93.46	94.18	94.98
FR FRANCS	27.37	28.47	29.17
DUITSE MARK	74.20	74.92	75.72
SUR GLD	--.--	100.07	102.59
IT LIRE	1.04	1.34	1.40

29th Session commission on status of women

PORT OF SPAIN — The Commission on the Status of Women will hold its twenty-ninth session in Vienna next week to review progress in implementing the world plan of action and the programme of action for the second half of the United Nations Decade for Women (1976-1985).

The focus is on increased cooperation at all levels to advance the decade's objectives — Equality, Development and Peace. Adopted at the International Women's Year Conference in Mexico (1975), the world plan of action was reinforced with a programme of action adopted at the world conference of the United Nations Decade for Women in Copenhagen (1980).

The programme contains sets of objectives and priority areas for the last five years of the decade and serves as a guide for national, regional and international action [illegible] throughout the world. Special sections are devoted to measures of assistance for refugee women, women in southern Africa [illegible] women living inside and outside the occupied territories. Specifically addressed in the programme are the needs of the [illegible] and urban poor.

Another main task of the 29-nation body will be to prepare for the world conference of the United Nations Decade for Women [illegible] a note by the [illegible] [illegible] information and [illegible] preparatory [illegible] as [illegible] conference.

[illegible] left-[illegible] fears [illegible] that [illegible] would be taken to protect the country.

Al Wathey: de casino-ontslagen uit voorzorg

WILLEMSTAD — Personeelschef Al Wathey, zoon van gedeputeerde Claude Wathey, van de maatschappij welke onder meer het Mullet Bay casino beheert, heeft verklaard dat er inderdaad ontslagen zijn gevallen, maar dat deze slechts zijn ingegeven door het feit, dat het hoogseizoen achter de rug is en men nog niet weet wat het laagseizoen aan casino-activiteiten zal brengen, zo bericht het Sintmaartense weekblad Morning Mirror. Deze casino-maatschappij, Sint Maarten Gambling Resort, beheert óok de casino's van Maho Reef en Great Bay en is eigendom van Rosario Spadaro. De ontslagen zijn gewoon uit voorzorg, zo verduidelijkte hij. De ontslagen krijgen de voorkeur als er weer mensen worden aangenomen voor het casino.

De vakbonden hebben intussen gereageerd op deze ontslagen, waarover de Amigoe al uitvoerig berichtte onder meer als gevolg van de bezorgheid in kringen van de oppositie, SPM, welke bezorgdheid door gezaghebber mr ing Ralf Richardson werd afgedaan als politiek spelen met werknemersbelangen. Ook zag de gezaghebber geen vuiltje aan de lucht omdat de werknemers nog in hun proefperiode waren. Die proefperiode was echter het gevolg van het feit dat de heer Spadaro de vroegere casino-werkers van Mullet Bay slechts onder zijn eigen voorwaarden wilde overnemen en één daarvan was dat hij hen opnieuw aannam, met inbegrip van een proefperiode. De vakbond UFA van Willy Haize heeft vanaf het begin gewaarschuwd tegen het aanvaarden van deze aanpak door de heer Spadaro. De vakbond WIFOL, onder leiding van voorzitter Rene Richardson, was er toen alles aan gelegen dat de casino-werknemers aan het werk gingen (en Spadaro's voorwaarden aanvaardden — RED-Am.) omdat de uitbetaling aan het hotel-personeel (vertegenwoordigd door Rene Richardsons vakbond WIFOL) van achterstallig loon gekoppeld was aan de aanvaarding van het openen van het casino en dit liet Spadaro afhangen van de aanvaarding van zijn voorwaarden.

Nu na de ontslagen van een paar casino-werknemers is ook de WIFOL in het geweer gekomen en heeft laten weten dat het hier een duidelijke schending van de voorwaarden van de proefperiode betreft. De andere vakbond WICS, welke zich indertijd in de casino-werknemers-kwestie mengde en die het overheidspersoneel vertegenwoordigt, heeft gezegd dat men bereid is te gaan praten met de UFA, WIFOL en de casino-werkers, casinoleiding en het departement van Arbeid om een oplossing voor de problemen te vinden. Zo bericht het SM-weekblad Morning Mirror.

Cement incident

PHILIPSBURG — Op de pier te Marigot aan het Franse gedeelte van Sint Maarten deed zich kortgeleden een "internationaal incident" voor omdat de bestuurder van een trailer met een nummerplaat van het Nederlandse gedeelte die daar was om cement te lossen, van de gendarme opdracht kreeg om ongeladen te vertrekken. Enige Nederlandse trucks die reeds met cement waren geladen kregen opdracht om deze te ontladen omdat de gendarmes van mening waren dat de Franse trucks deze ladingen moesten vervoeren. Een van de chauffeurs deed zijn beklag bij de burgemeester doch deze deelde hem mee hieraan weinig te kunnen doen. Betrokken chauffeur deed aangifte bij de Nederlandse politie. Op zijn dreigement dat hij alle Franse trucks aan de "grens" tussen beide delen zou stoppen, kreeg hij het advies dit niet te doen.

Restaurant werkers weer terug van UFA naar Wifol

PHILIPSBURG — Het Frigate restaurant, dat kort geleden in het nieuws kwam doordat de werknemers van de ene dag op de andere van de Wifol naar UFA overliepen, heeft na enige dagen gesloten te zijn geweest zijn deuren weer geopend. De eigenaren maakten bekend dat zij gesloten waren om het personeel kans te geven orde op zaken te stellen. Dat is nu gebeurd. De werknemers hebben de UFA laten weten dat zij hun lidmaatschaps aanvraag als vervallen beschouwen en hebben zich weer opnieuw bij de Wifol van Rene Richardson aangesloten. Tijdens een bijeenkomst werd Nelson Martina tot nieuwe shop steward bij genoemd restaurant gekozen aangezien de vorige shop steward volgens de werknemers misbruik van zijn positie zou hebben gemaakt.

Kustwacht blijft op Puerto Rico

WILLEMSTAD — De Amerikaanse kustwacht blijft normaal functioneren in het Caribisch gebied. De plannen om zijn basis op Puerto Rico nagenoeg op te heffen, zijn van de baan. Deze bezuiningsplannen hadden ernstige gevolgen kunnen hebben voor bv de Bovenwindse eilanden, zo meldt het Sintmaartense weekblad Morning Mirror. In verband met de sluitingsplannen was gedeputeerde Claude Wathey met Rudy Dovale naar Puerto Rico gereisd om deze kwestie met Kustwacht-autoriteiten te bespreken. Het was de SM-overheid door de pers verweten dat men met name jarenlang niets had gedaan aan het opzetten van een reddingsorganisatie, terwijl al eerder door de Kustwacht was gewaarschuwd dat men wel eens kon gaan bezuinigen. Na berichten over de Kustwacht-plannen was de heer Dovale belast met een onderzoek naar de mogelijkheden om een reddingsorganisatie op te zetten. Tot zover het Morning Mirror-bericht.

Sabaanse Lionsclub installeert 2 leden

THE BOTTOM — In de Lidoclub te Windwardside had dinsdagavond een algemene vergadering plaats van de Sabaanse Lionsclub, bij welke gelegenheid twee nieuwe Lionsleden werden geinstalleerd. Dat waren Ernest Hassell, voorgedragen door Lion Leroy Peterson en John Persisco, voorgedragen door Lion Edgar Senior.

De avond, ook bijgewoond door een aantal genodigden ving aan met een cocktail party. De opening werd verricht door voorzitter Franklin Wilson. Na het saluut aan de Lionsvlag werd de Saba-song gezongen, waarna verschillende agendapunten werden afgehandeld.

Lion Edgar Senior werd onderscheiden met de presidents-award, voor het schenken van een televisie en het verkopen van de meeste loten voor de loterij hiervan. Vervolgens vond een potparty plaats met gerechten bereid door Lions en [illegible] gevulde magen. Na het diner werd de vergadering weer bijeengeroepen door de president, gevolgd door het lied "I've got that Lion Spirit up in my head". Lion Engenius Johnson droeg de 'Lion code of Objects' voor en daarna werden de beide nieuwe leden geinstalleerd, op de gebruikelijke wijze. Vervolgens las Lion Chester Zagers de 'Lion code of Ethics' voor. Nadat het lied 'Lions go marching along' was gezongen, eindigde de president de vergadering. De avond werd sfeervol voortgezet.

"FOOD AND beverage" afdeling van de Passangraham op Sint Maarten is ingaande 15 maart gestaakt. De beheerder van de Passangraham Peter de Zela heeft dit in een brief aan de Wifol president Rene Richardson laten weten. Deze afdeling was -- gezien de financiele problemen en teruggang -- door de heer Zela reeds in handen van derden gesteld. Deze besloten er niet mee door te gaan. Wifol-president Rene Richardson liet de heer Zela weten te protesteren tegen deze gang van zaken waardoor weer een aantal mensen op straat kwam te staan. Van een en ander werden afschriften aan gezaghebber Ralph Richardson gezonden.

Jubeljaar in de Passaat verschijnt 26 maart

WILLEMSTAD — Op 26 maart verschijnt volgens plan het al eerder aangekondigde boek Jubeljaar in de Passaat ter gelegenheid van het vijftigjarig bestaan [illegible] sche bijdragen over het ontstaan van en het werk in de Emmakerk gemeente met onder meer van dr J Hartog en van oud-predikanten bevat het boek ook een stuk theologische bezinning waarin diverse theologen uit de regio en uit Europa aan het woord komen. Bij deze bezinning en positiebepaling komt de sociaal maatschappelijke en politieke keuze in het geding. Theologie, aldus de aankondiging in het kerkorgaan Gids tot eenheid wordt bedreven in het veld van de concrete werkelijkheid, temidden van wat wij dagelijks ervaren aan hoop en spanning, aan uitzicht en frustratie. Het boek heeft een voorwoord gekregen van gouverneur drs B.M. Leito en bevat bijdragen van onder meer [illegible] Helder Camara van Ernesto Cardenal, Dorothee Solle, prof Ter Schegget, prof. Deelen en dr Klink. Na 26 maart is het boek in de boekhandels verkrijgbaar. De samenstellers zijn de dominees Rob van Buiren en Paul Sarchet.